

LED SOLAR WALL LIGHT/LED-SOLAR-WANDLEUCHTE/ APPLIQUE MURALE SOLAIRE À LED

(GB)

LED SOLAR WALL LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE)

APPLIQUE MURALE SOLAIRE À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

LAMPA ŚCIENNA SOLARNA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

SOLÁRNE NÁSTENNÉ LED SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LED-VÆGLAMPE MED SOLCELLER

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

NAPELEMES LED FALILÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(DE) (AT) (BE)

LED-SOLAR-WANDLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

LED-BUITENLAMP OP ZONNE-ENERGIE

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

SOLÁRNÍ LED SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

APLIQUE SOLAR LED DE PARED

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

(IT)

FARO LED A ENERGIA SOLARE

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

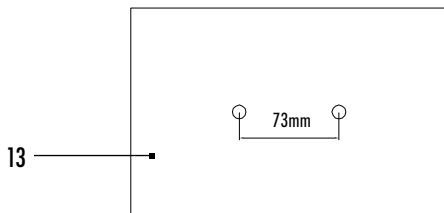
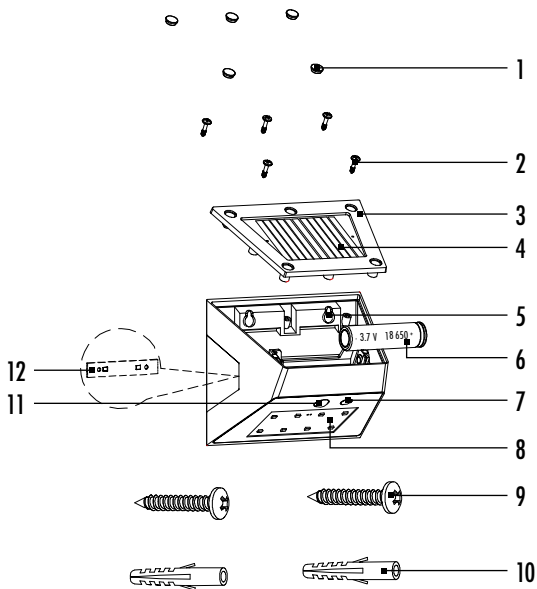
(PT)

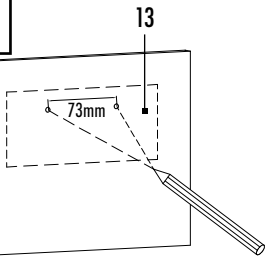
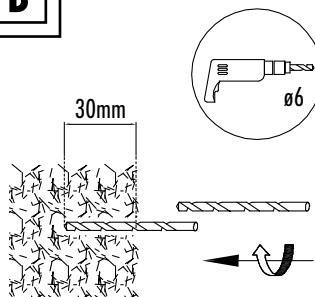
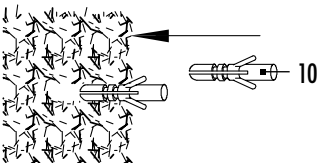
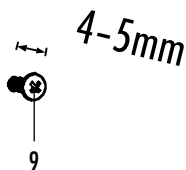
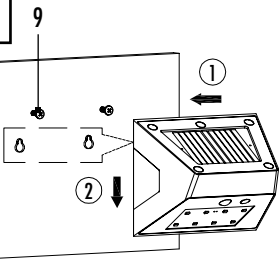
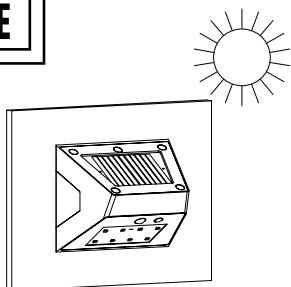
ILUMINAÇÃO SOLAR DE PAREDE COM LED

Indicações de montagem, utilização e segurança

IAN 514563_2510

GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DE/AT/BE	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	17
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	31
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	45
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	57
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	70
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	82
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	94
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	107
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	119
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	131
PT	Indicações de montagem, utilização e segurança	Página	143



A**B****C****D****E**

List of pictograms used	Page 6
Intended use	Page 6
Parts description	Page 6
Technical data	Page 7
Scope of delivery	Page 8
General safety instructions	Page 8
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 9
Function	Page 10
Before use	Page 10
Charging the rechargeable battery.....	Page 10
Installation	Page 11
Preparing for use	Page 11
Winter-time use	Page 12
Cleaning and care	Page 12
Troubleshooting	Page 12
Disposal	Page 13
Warranty	Page 14
Warranty claim procedure.....	Page 15
Service	Page 16

List of pictograms used

	Read instructions before use
	Direct current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information
	Instructions for use
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.
	The solar cell needs to be as directly exposed to sunlight as possible.

LED solar wall light

Intended use

The product is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use or for use in other applications.

- Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

Parts description

- | | |
|---------------|--------------------------|
| (1) Hole Cap | (4) Solar cell |
| (2) Screw | (5) Mounting hole |
| (3) Top plate | (6) Rechargeable battery |

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| (7) ON/OFF button | (11) Motion detector |
| (8) Floodlight | (12) Accent lighting |
| (9) Mounting screw (ø 4 x 30 mm) | (13) Drill template |
| (10) Dowel (ø 6 mm) | |

Technical data

Operating voltage:	3.7 V===
Rechargeable battery:	Lithium-ion battery, 3.7 V===, 1200 mAh, 4.44 Wh, IMR 18650-1200A (1IMR19/66) (non-replaceable by user; replaceable only by qualified person)
LEDs:	10 (2 x Warm White LEDs (3000 K) and 8 x Neutral White LEDs (4000 K) (LEDs not replaceable)
Power:	2 W
Motion sensor:	Range: 5 m Detection angle: 90 ° Projected area: max. 136.5 cm ²
Degrees of protection:	IP65 (dust-tight/water jets protected)
Product dimension:	13 x 10.5 x 8 cm
Product weight:	222 g
Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to +45 °C
Operating humidity:	40 to 75 % RH

Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

1 LED Solar Wall Light

2 Screws (4 x 30 mm)

2 Dowels (ø 6 mm)

1 Drill template

1 Instructions for assembly and use



General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
- Do not use this product if you notice any damage!
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their useful lives, the entire product must be replaced.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

Function

The solar cell (4) converts energy from sunlight into electricity. This recharges the rechargeable battery (6) inside the battery compartment.

The rechargeable battery (6) must be charged prior to initial use (see “Charging the rechargeable battery”).

Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: Remove the sticker from solar cell (4) before use.

Charging the rechargeable battery

Fully charge the rechargeable battery (6) before using it for the first time. During summer, initial charging will take at least one day in constant sunlight. For a completely drained rechargeable battery, it takes about 2 to 4 days to fully recharge.

The charging time of the rechargeable battery (6) depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar cell (4).

Place the solar cell (4) as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

Note: In constant sunlight (in winter) the drained rechargeable battery should take ten days to charge.

Note: The built-in charging controller of the product prevents the rechargeable battery from overcharging.

Note: The product is not charging under 0°C and over 45°C according to the battery protection.

Note: Fully charge the battery before storage. If you want to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.

Note: Recommend using the product within 3 months after purchase.

Installation

- Make sure that you will not drill into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill holes into brick walls. Always observe all safety instructions in the power drill manual. Death or injury due to electric shock may otherwise result.

Please remember when selecting the location for mounting the product:

1. Depending on the mounting height (ideally between 1.80 m - 2.50 m) the motion detector **(11)** has a detection range of 5 m with a detection angle of 90° horizontally and 90° vertically.
2. Be sure the solar cell **(4)** is not illuminated by street lighting at night. This can influence its functioning.
 - Using the provided drill template **(13)**, drill two holes (Dia 6 mm) with depth 30 mm. Place the dowels **(10)** into the drilled holes (see Figs. A and B).
 - Partially screw in the mounting screws **(9)** into the dowels, leaving approximately 4-5 mm of clearance for mounting the solar light (see Fig. C). Do not tighten the mounting screws **(9)** fully.
 - Position the solar light on the wall and place it onto the mounting screws **(9)** (see Fig. D).
 - After mounting, ensure the product is firmly attached. If necessary, adjust the mounting screws **(9)** for a secure fit.

Preparing for use

Note:

- The solar cell **(4)** also works as a twilight sensor, while the motion detector **(11)** only responds to movement.
- When selecting the setup location for the solar cell **(4)** be sure the solar cell **(4)** just as the twilight sensor is not affected by other light sources, e.g. street lighting.
- To switch ON or switch OFF the product, press on ON/OFF button **(7)** (see Fig. F).

Press x 1: ON: The solar cell **(4)** charges the rechargeable battery in sunlight.
The product automatically switches on or off once the solar cell **(4)** detects dusk or dawn. During dusk or dawn, the product will continuously light up the

accent lighting (12). When movement is detected, floodlight (8) will turn on for 15 seconds.

Press x 2: OFF: Status "OFF", the product is switch off. The solar cell (4) will not charge the rechargeable battery under this mode.

Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, charging of the rechargeable battery may be reduced, and correspondingly, the effectiveness of the product may decrease. For this reason check that the solar cell (4) remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

Cleaning and care

- ☐ Switch off the product before cleaning.
- ☐ Use a slightly dampened, lint-free cloth and mild cleaning agent to clean.
- ☐ Regularly check solar cell (4) and motion detector (11) particularly for dirt.
- ☐ Regularly clean solar cell (4) and motion detector (11) to ensure proper functionality.

Troubleshooting

● = Problem

⊙ = Cause

○ = Solution

● Product doesn't turn on.

- ⊙ ON/OFF button (7) set to "OFF" status.
- Press the ON/OFF button (7) to switch ON the product.
- ⊙ Dirty solar cell (4) and motion detector (11).
- Clean solar cell (4) and motion detector (11).
- ⊙ Rechargeable battery is drained.
- Charge rechargeable battery (see "Charging the rechargeable battery").

● **Product is flickering.**

- ⦿ Rechargeable battery is almost drained.
- Charge rechargeable battery (see “Charging the rechargeable battery”).

● **Rechargeable battery quickly loses its charge.**

- ⦿ The solar cell (4) is dirty.
- Clean the solar cell (4).
- ⦿ Poor weather conditions.
- See “Winter-time use”.

The product contains delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If malfunctions occur with the motion detector (11), move such objects away from it.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 514563__2510) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

C€IP65

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 18
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 18
Teilebeschreibung	Seite 18
Technische Daten	Seite 19
Lieferumfang	Seite 19
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 20
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 21
Funktion	Seite 22
Vor der ersten Inbetriebnahme	Seite 22
Akku aufladen	Seite 22
Montage	Seite 23
Vorbereitung für den Gebrauch	Seite 23
Winterbetrieb	Seite 24
Reinigung und Pflege	Seite 24
Fehlerbehebung	Seite 25
Entsorgung	Seite 26
Garantie	Seite 28
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 29
Service	Seite 30

Legende der verwendeten Piktogramme

	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen
	Gleichstrom/-spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus.
	Die Solarzelle benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung.

LED-Solar-Wandleuchte

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist vorgesehen zur Ausleuchtung von Außenbereichen, die über keinen Stromanschluss verfügen. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

Teilebeschreibung

- | | |
|-----------------|----------------|
| (1) Abdeckkappe | (3) Abdeckung |
| (2) Schraube | (4) Solarzelle |

- | | |
|--|------------------------|
| (5) Montagelöcher | (10) Dübel (ø 6 mm) |
| (6) Akku | (11) Bewegungssensor |
| (7) EIN-/AUS-Taste | (12) Akzentbeleuchtung |
| (8) Scheinwerfer | (13) Bohrschablone |
| (9) Befestigungsschraube (ø 4 x 30 mm) | |

Technische Daten

Betriebsspannung:	3,7 V===
Akku:	Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V===, 1200 mAh, 4,44 Wh, IMR 18650-1200A (1IMR19/66) (nicht durch den Benutzer austauschbar; Austausch nur durch qualifizierte Person zulässig)
LEDs:	10 (2 x warmweiße LEDs (3000 K) und 8 x neutralweiße LEDs (4000 K) (die LEDs sind nicht austauschbar.))
Spannung:	2 W
Bewegungssensor:	Reichweite: 5 m Erfassungswinkel: 90 ° Projektionsfläche: max. 136,5 cm ²
Schutzart:	IP65 (witterungsbeständig/strahlwassergeschützt)
Produkt Maße:	13 x 10,5 x 8 cm
Produkt Gewicht:	222 g
Betriebstemperatur:	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:	-10 °C bis +45 °C
Betriebsfeuchtigkeit:	40 bis 75 % RH

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 LED-Solar-Wandleuchte
- 2 Befestigungsschrauben (4 x 30 mm)
- 2 Dübel (ø 6 mm)

- 1 Bohrschablone
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehört eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen!
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

Funktion

Die Solarzelle (4) wandelt Lichtenergie der Sonne in elektrische Energie um. So lädt sie den im Akkufach eingebauten Akku (6) auf.

Vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts muss der Akku (6) geladen sein (siehe „Akku aufladen“).

Vor der ersten Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Entfernen Sie vor der Verwendung den Aufkleber von der Solarzelle (4).

Akku aufladen

Laden Sie den Akku (6) vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf. Die erste Aufladung dauert bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung im Sommer mindestens einen Tag. Bei vollständig entladem Akku dauert die Aufladung 2 bis 4 Tage.

Die Ladezeit des Akkus (6) hängt von der Intensität des Sonnenlichts und dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle (4) ab.

Platzieren Sie die Solarzelle (4) möglichst senkrecht zum Einfallswinkel des Lichts. Auf diese Weise erzielen Sie die höchste Lichtleistung.

Hinweis: Bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung (im Winter) sollte der leere Akku nach zehn Tagen aufgeladen sein.

Hinweis: Der eingebaute Laderegler des Produkts verhindert eine Überladung des Akkus.

Hinweis: Das Produkt kann dem Batterieschutz entsprechend nicht bei Temperaturen unter 0°C und über 45°C aufgeladen werden.

Hinweis: Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.

Hinweis: Es wird empfohlen, das Produkt innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf zu verwenden.

Montage

- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Verwenden Sie eine Bohrmaschine, um Löcher in eine Ziegelwand zu bohren. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung der Bohrmaschine. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes auf folgende Dinge:
- 1. Je nach Montagehöhe (idealerweise zwischen 1,80 m und 2,50 m) hat der Bewegungsmelder (11) einen Erfassungsbereich von 5 m mit einem Erfassungswinkel von 90° horizontal und 90° vertikal.
- 2. Achten Sie darauf, dass die Solarzelle (4) nachts nicht durch Straßenbeleuchtung beleuchtet wird. Dies kann ihre Funktion beeinträchtigen.
- Bohren Sie mit der mitgelieferten Bohrschablone (13) zwei Löcher (Durchmesser 6 mm) mit einer Tiefe von 30 mm. Setzen Sie die Dübel (10) in die gebohrten Löcher ein (siehe Abb. A und B).
- Drehen Sie die Befestigungsschrauben (9) so in die Dübel (10) ein, dass Sie etwa 4–5 mm Spielraum für die Montage der Wandleuchte lassen (siehe Abb. C). Ziehen Sie die Befestigungsschrauben (9) nicht vollständig fest.
- Positionieren Sie die Wandleuchte an der Wand und setzen Sie sie auf die Befestigungsschrauben (9) (siehe Abb. D).
- Vergewissern Sie sich nach der Montage, dass das Produkt fest sitzt. Passen Sie gegebenenfalls die Befestigungsschrauben (9) an, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten.

Vorbereitung für den Gebrauch

Hinweis:

- Die Solarzelle (4) funktioniert auch als Dämmerungssensor, während der Bewegungsmelder (11) nur auf Bewegungen reagiert.

- Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes der Solarzelle **(4)** darauf, dass die Solarzelle **(4)**, genauso wie der Dämmerungssensor, nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird.
 - Drücken Sie die EIN / AUS-Taste **(7)**, um das Produkt ein- bzw. auszuschalten (siehe Abb. F).
- 1 x Drücken: EIN: Die Solarzelle **(4)** lädt den Akku bei Sonnenlicht auf. Das Produkt schaltet sich automatisch ein oder aus, sobald die Solarzelle **(4)** Dämmerung oder Morgengrauen erkennt. Während der Dämmerung oder im Morgengrauen leuchtet die Akzentbeleuchtung **(12)** des Produkts kontinuierlich. Wenn eine Bewegung erkannt wird, schaltet sich der Scheinwerfer **(8)** für 15 Sekunden ein.
- 2 x Drücken: AUS: Status „AUS“, das Produkt ist ausgeschaltet. Die Solarzelle **(4)** lädt den Akku in diesem Modus nicht auf.

Winterbetrieb

Aufgrund der geringen Sonneneinstrahlung im Winter kann die Ladeleistung des Akkus verringert sein, wodurch sich die Leistungsfähigkeit des Produkts entsprechend verringern kann. Überprüfen Sie daher, ob die Solarzelle **(4)** trotz des niedrigen Sonnenstands den ganzen Tag über frei von Schatten bleibt.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Produkt zur Reinigung aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- Untersuchen Sie insbesondere die Solarzelle **(4)** und den Bewegungssensor **(11)** regelmäßig auf Verschmutzung.
- Reinigen Sie die Solarzelle **(4)** und den Bewegungssensor **(11)** regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.

Fehlerbehebung

● = **Problem**

⊙ = Ursache

○ = Lösung

● **Produkt schaltet nicht ein.**

- ⊙ EIN-/AUS-Taste (7) auf „OFF“-Position.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste (7), um das Produkt einzuschalten.
- ⊙ Solarzelle (4) und Bewegungssensor (11) sind verschmutzt.
- Solarzelle (4) und Bewegungssensor (11) reinigen.
- ⊙ Akku ist leer.
- Akku aufladen (siehe „Akku aufladen“).

● **Produkt flackert.**

- ⊙ Akku ist fast leer.
- Akku aufladen (siehe „Akku aufladen“).

● **Akku entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit.**

- ⊙ Solarzelle (4) ist verschmutzt.
- Solarzelle (4) reinigen.
- ⊙ Schlechte Wetterbedingungen.
- Siehe „Winterbetrieb“.

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Sollten Funktionsstörungen beim Bewegungssensor (11) auftreten, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 514563_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

BE Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

CE IP65

Légende des pictogrammes utilisés	Page 32
Utilisation conforme	Page 32
Description des pièces	Page 32
Caractéristiques techniques	Page 33
Contenu de la livraison	Page 33
Consignes générales de sécurité	Page 34
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 35
Fonction	Page 36
Avant la première mise en service	Page 36
Recharge de la batterie.....	Page 36
Montage	Page 37
Préparation pour l'utilisation	Page 37
Fonctionnement en hiver	Page 38
Nettoyage et entretien	Page 38
Dépannage	Page 38
Mise au rebut	Page 39
Garantie	Page 41
Faire valoir sa garantie	Page 44
Service après-vente	Page 44

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire la notice d'utilisation avant utilisation
	Courant continu/Tension continue
	Le sigle CE atteste de la conformité avec les directives UE applicables au produit.
	Consignes de sécurité
	Instructions de manipulation
	Le produit s'allume automatiquement en cas de luminosité faible et s'éteint de nouveau lorsque la luminosité ambiante est normale.
	La cellule solaire doit, autant que possible, être exposée directement au soleil.

Applique murale solaire à LED

Utilisation conforme

Ce produit est destiné à l'éclairage des extérieurs ne disposant pas d'un accès à l'électricité. Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

- Ce produit ne convient pas à l'éclairage de pièces dans un cadre domestique.

Description des pièces

(1) Capuchon protecteur

(2) Vis

(3) Cache

(4) Cellule solaire

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| (5) Trous de montage | (10) Cheville (ø 6 mm) |
| (6) Batterie | (11) Détecteur de mouvement |
| (7) Touche MARCHÉ/ARRÊT | (12) Éclairage d'appoint |
| (8) Projecteur | (13) Gabarit de perçage |
| (9) Vis de fixation (ø 4 x 30 mm) | |

Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement :	3,7 V===
Batterie :	batterie lithium-ion, 3,7 V===, 1200 mAh, 4,44 Wh, IMR 18650-1200A (1IMR19/66) (non remplaçable, remplacement autorisé uniquement par une personne qualifiée)
LED :	10 (2 LED blanc chaud (3000 K) et 8 LED blanc neutre (4000 K) (les LED ne sont pas remplaçables.)
Tension :	2 W
Capteur de mouvement :	Portée : env. 5 m Angle de détection : 90 ° Surface de projection : max. 136,5 cm ²
Type de protection :	IP65 (résistant aux intempéries/protégé contre les projections d'eau)
Dimensions du produit :	13 x 10,5 x 8 cm
Poids du produit :	222 g
Température de fonctionnement :	de 0 °C à 40 °C
Température de stockage :	de -10 °C à +45 °C
Humidité de l'air :	de 40 à 75 % HR

Contenu de la livraison

Immédiatement après avoir déballé le produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit est en parfait état.

1 applique murale solaire à LED
2 vis de fixation (4 x 30 mm)
2 chevilles (Ø 6 mm)

1 gabarit de perçage
1 notice de montage et d'utilisation



Consignes générales de sécurité

Veuillez lire toutes les consignes d'utilisation et de sécurité avant la première utilisation du produit !
Lorsque vous transmettez le produit à des tiers, remettez-leur également tous les documents !

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et qu'ils comprennent les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage présentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.
- Toujours tenir les enfants éloignés de la zone de travail lors du montage. Un grand nombre de vis et de pièces de petite taille font partie du contenu de la livraison. Ces pièces peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement !
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

Fonction

La cellule solaire (4) convertit l'énergie lumineuse du soleil en énergie électrique. Elle recharge ainsi la batterie (6) insérée dans le compartiment à batterie.

Lors de la première mise en service du produit, la batterie (6) doit être chargée (voir « Recharge de la batterie »).

Avant la première mise en service

Remarque : veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

Remarque : retirez l'autocollant de la cellule solaire (4) avant toute utilisation.

Recharge de la batterie

Chargez entièrement la batterie (6) avant la première mise en service. La première durée de charge est d'un jour minimum en été, par un rayonnement solaire régulier. Si la batterie est totalement déchargée, la charge dure 2 à 4 jours.

Le temps de charge de la batterie (6) dépend de l'intensité de la lumière solaire et de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire (4).

Placez la cellule solaire (4) aussi orthogonalement que possible par rapport à l'angle d'incidence de la lumière. De cette manière, vous obtenez le plus haut niveau d'intensité lumineuse.

Remarque : en cas de rayonnement solaire régulier (en hiver), la batterie déchargée est censée se charger en dix jours.

Remarque : le régulateur de charge intégré dans le produit empêche la surcharge de la batterie.

Remarque : en raison de la protection liée à la batterie, le produit ne peut pas charger lors de températures inférieures à 0 °C et supérieures à 45 °C.

Remarque : chargez complètement la batterie avant son stockage. Si vous souhaitez stocker le produit pendant plus de 3 mois, chargez complètement la batterie tous les 3 mois.

Remarque : il est recommandé d'utiliser le produit dans les 3 mois suivant l'achat.

Montage

- Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques, ni conduites de gaz et d'eau. Utilisez une perceuse pour percer les trous dans le mur de briques. Prenez impérativement en compte les consignes de sécurité dans la notice d'utilisation de votre perceuse. Dans le cas contraire, il existe un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.

Choisir l'emplacement de montage en fonction des critères suivants :

1. Selon la hauteur du montage, (idéalement entre 1,80 m et 2,50 m), le détecteur de mouvement **(11)** doit comprendre une zone de détection de 5 m, avec un angle de détection de 90° à l'horizontale et de 90° à la verticale.
2. Veillez à ce que la cellule solaire **(4)** ne soit pas exposée à l'éclairage public la nuit. Cela risquerait d'affecter son fonctionnement.
 - En utilisant le gabarit de perçage **(13)** fourni, percez deux trous (de diamètre 6 mm) et d'une profondeur de 30 mm. Insérez les chevilles **(10)** dans les trous percés (voir Fig. A et B).
 - Serrez les vis de fixation **(9)** dans les chevilles **(10)**, de manière à laisser env. 4-5 mm de jeu pour le montage du luminaire mural (voir Fig. C). Ne pas serrer à fond les vis de fixation **(9)**.
 - Positionnez le luminaire mural sur le mur et le placer sur les vis de fixation **(9)** (voir Fig. D).
 - Après le montage; assurez-vous que le produit est correctement fixé. Le cas échéant, ajustez les vis de fixation **(9)**, afin de garantir une meilleure fixation.

Préparation pour l'utilisation

Remarque :

- La cellule solaire **(4)** fonctionne également comme capteur de crépuscule, tandis que le détecteur de mouvement **(11)** réagit uniquement à la présence de mouvements.
- En choisissant le lieu d'installation de la cellule solaire **(4)**, veillez à ce que la cellule solaire **(4)**, tout comme le capteur de crépuscule, ne puissent pas être influencés par une autre source de lumière, telle qu'un éclairage de rue par exemple.
- Appuyez sur la touche **MARCHE / ARRÊT (7)** pour allumer ou éteindre le produit (voir Fig. F).

- Appuyer 1x : **MARCHE** : La cellule solaire **(4)** charge la batterie à la lumière du soleil. Le produit s'allume ou s'éteint automatiquement, dès que la cellule solaire **(4)** détecte la lumière du crépuscule ou de l'aube. Durant le crépuscule ou l'aube, l'éclairage d'appoint **(12)** du produit s'allume en continu. Si un mouvement est détecté, le projecteur **(8)** s'allume pendant 15 secondes.
- Appuyer 2x : **ARRÊT** : Statut « **ARRÊT** », le produit est éteint. La cellule solaire **(4)** ne recharge pas la batterie durant ce mode.

Fonctionnement en hiver

En raison du faible ensoleillement en hiver, la charge de la batterie peut diminuer et ainsi réduire la performance du produit. Veuillez donc contrôler que la cellule solaire **(4)** reste sans ombre toute la journée malgré la position basse du soleil.

Nettoyage et entretien

- ☐ Éteignez le produit pour le nettoyer.
- ☐ Pour le nettoyage, utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux ainsi qu'un produit de nettoyage doux.
- ☐ Contrôlez régulièrement la propreté de la cellule solaire **(4)** et du détecteur de mouvement **(11)**.
- ☐ Nettoyez la cellule solaire **(4)** et le détecteur de mouvement **(11)** de manière régulière, afin de garantir leur bon fonctionnement.

Dépannage

● = **Problème**

◎ = Cause

○ = Solution

● **Le produit ne s'allume pas.**

- ⦿ Touche MARCHE/ARRÊT (7) sur la position « OFF ».
- Appuyez sur la touche MARCHE / ARRÊT (7) pour allumer le produit.
- ⦿ La cellule solaire (4) et le détecteur de mouvement (11) sont sales.
- Nettoyer la cellule solaire (4) et le détecteur de mouvement (11).
- ⦿ La batterie est déchargée.
- Recharger la batterie (voir « Recharge de la batterie »).

● **Le produit scintille.**

- ⦿ La batterie est presque vide.
- Recharger la batterie (voir « Recharge de la batterie »).

● **La batterie se décharge en peu de temps.**

- ⦿ La cellule solaire (4) est sale.
- Nettoyer la cellule solaire (4).
- ⦿ Conditions météorologiques défavorables.
- Voir « Fonctionnement en hiver ».

Le produit contient des composants électroniques sensibles. Il est donc possible qu'il soit perturbé par des appareils de transmission radio situés à proximité. Si le détecteur de mouvement (11) rencontre des interférences, éloignez ces appareils de l'environnement du produit.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



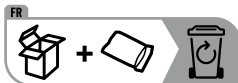
Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit, y compris les accessoires, le mode d'emploi et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à une responsabilité élargie du fabricant. Pour un meilleur traitement des déchets, éliminez-les séparément en respectant les symboles de tri sélectif représentés. Le logo Triman s'applique uniquement à la France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 514563_2510) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

C€IP65

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 46
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 46
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 46
Technische gegevens	Pagina 47
Omvang van de levering	Pagina 47
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 48
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 49
Werking	Pagina 50
Voor de eerste ingebruikname	Pagina 50
Batterij opladen	Pagina 50
Montage	Pagina 51
Vorbereiding voor het gebruik	Pagina 51
Gebruik in de winter	Pagina 52
Reiniging en onderhoud	Pagina 52
Storingen oplossen	Pagina 52
Afvoer	Pagina 53
Garantie	Pagina 55
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 56
Service	Pagina 56

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing
	Gelijkstroom/-spanning
	Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Veiligheidsinstructies
	Instructies
	Het product wordt bij weinig licht automatisch ingeschakeld en bij normale lichtomstandigheden weer uitgeschakeld.
	Het zonnepaneel heeft zoveel mogelijk direct zonlicht nodig.

LED-buitenlamp op zonne-energie

Correct en doelmatig gebruik

Het product is bedoeld voor verlichting buitenshuis op plekken waar geen stroomaansluiting aanwezig is. Het product is alleen bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik of voor andere toepassingen.

- Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huis.

Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|-------------|---------------|
| (1) Dopje | (3) Afdekking |
| (2) Schroef | (4) Zonnecel |

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| (5) Montagegaten | (10) Plug (ø 6 mm) |
| (6) Batterij | (11) Bewegingssensor |
| (7) AAN/UIT-knop | (12) Accentverlichting |
| (8) Schijnwerper | (13) Boorsjabloon |
| (9) Bevestigingsschroef (ø 4 x 30 mm) | |

Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	3,7 V===
Batterij:	lithium-ion-accu, 3,7 V===, 1200 mAh, 4,44 Wh, IMR 18650-1200A (1IMR19/66) (kan niet door de gebruiker worden vervangen; vervanging alleen door gekwalificeerd persoon toegestaan)
Leds:	10 (2 x warmwitte leds (3000 K) en 8 x neutraal witte leds (4000 K) (de leds kunnen niet worden vervangen)
Spanning:	2 W
Bewegingssensor:	reikwijdte: 5 m detectiehoek 90° projectie-oppervlak: max. 136,5 cm²
Bescherming:	IP65 (weerbestendig en bestand tegen waterstralen)
Product-afmetingen:	13 x 10,5 x 8 cm
Product-gewicht:	222 g
Bedrijfstemperatuur:	0 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur:	-10 °C tot +45 °C
Bedrijfsvochtigheid:	40 tot 75% RH

Omvang van de levering

Controleer het geleverde altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

1 LED-buitenlamp op zonne-energie
2 bevestigingsschroeven (4 x 30 mm)
2 pluggen (ø 6 mm)

1 boorsjabloon
1 montagehandleiding/gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheidsinstructies

Maak u voor het eerste gebruik van het product vertrouwd met alle aanwijzingen over de bediening en de veiligheid! Overhandig ook alle documenten wanneer u het product aan derden doorgeeft!

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
- Houd kinderen tijdens de montage bij de werkplek vandaan. Bij de omvang van de levering hoort een groot aantal schroeven en andere kleine onderdelen. Deze kunnen bij inslikken of inademen levensgevaarlijk zijn.
- Gebruik het product niet wanneer u beschadigingen heeft geconstateerd!
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen dan moet het gehele product worden vervangen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

Werking

De zonnecel (4) zet lichtenergie van de zon om in elektrische energie. Zo laadt hij de in het batterijvak ingebouwde batterij (6) op.

Voor de eerste ingebruikname van het product moet de batterij (6) opgeladen zijn (zie 'Batterij opladen').

Voor de eerste ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: haal voor het gebruik de sticker van de zonnecel (4) af.

Batterij opladen

Laad de batterij (6) voor het eerste gebruik volledig op. De eerste oplading duurt bij regelmatig zonlicht in de zomer minstens één dag. Bij een volledig ontladen batterij duurt het opladen 2 tot 4 dagen.

De oplaadtijd van de batterij (6) hangt af van de intensiteit van het zonlicht en de invalshoek van het licht op de zonnecel (4).

Plaats de zonnecel (4) indien mogelijk loodrecht op de invalshoek van het licht. Op deze manier wordt door het licht de meeste stroom opgewekt.

Opmerking: bij regelmatig zonlicht (in de winter) dient de lege batterij na tien dagen opgeladen te zijn.

Opmerking: de ingebouwde laadregelaar van het product voorkomt het overladen van de batterij.

Opmerking: ter bescherming van de batterij kan het product niet bij temperaturen onder 0 °C en boven 45 °C worden opgeladen.

Opmerking: laad de batterij voor het opbergen volledig op. Wanneer u het product langer dan 3 maanden wilt opbergen, moet u de batterij elke 3 maanden volledig opladen.

Opmerking: het wordt aangeraden om het product binnen 3 maanden na aankoop te gebruiken.

Montage

- Zorg ervoor dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stuit als u in de wand/muur boort. Gebruik een boormachine om gaten in een stenen muur te boren. Neem altijd de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing van de boormachine in acht. Anders bestaat gevaar voor (dodelijk) letsel als gevolg van een elektrische schok.
Let bij de keuze van de montageplek op de volgende dingen:
 1. Afhankelijk van de montagehoogte (idealiter tussen 1,80 m en 2,50 m) heeft de bewegingsmelder (11) een detectiebereik van 5 m met een detectiehoek van 90° horizontaal en 90° verticaal.
 2. Zorg ervoor dat de zonnecel (4) 's nachts niet door straatverlichting wordt beschenen. Dit kan de werking ervan beïnvloeden.
 - Boor met de meegeleverde boorsjabloon (13) twee gaten (diameter 6 mm) met een diepte van 30 mm. Stop de pluggen (10) in de geboorde gaten (zie afb. A en B).
 - Draai de bevestigingsschroeven (9) zo in de pluggen (10) dat ze ongeveer 4-5 mm speelruimte voor de montage van de buitenlamp overlaten (zie afb. C). Draai de bevestigingsschroeven (9) niet helemaal vast.
 - Houd de buitenlamp tegen de muur en hang hem op aan de bevestigingsschroeven (9) (zie afb. D).
 - Controleer na de montage of het product stevig vastzit. Pas indien nodig de bevestigingsschroeven (9) aan om te garanderen dat de lamp goed vastzit.

Vorbereiding voor het gebruik

Opmerking:

- De zonnecel (4) werkt ook als schemersensor terwijl de bewegingsmelder (11) alleen op bewegingen reageert.
- Let er bij de keuze van de montageplek van de zonnecel (4) op dat de zonnecel (4) evenals de schemersensor niet door een andere lichtbron zoals bijvoorbeeld straatverlichting wordt beïnvloed.

- Druk op de AAN/UIT-knop **(7)** om het product in- of uit te schakelen (zie afb. F).

1 x drukken: AAN: de zonnecel **(4)** laadt de batterij bij zonlicht op. Het product gaat automatisch aan of uit zodra de zonnecel **(4)** schemering of ochtendgloriën herkent. Tijdens de schemering of ochtendgloriën brandt de accentverlichting **(12)** van het product continu. Als er een beweging wordt gedetecteerd, wordt de schijnwerper **(8)** 15 seconden ingeschakeld.

2 x drukken: UIT: status 'UIT', het product is uitgeschakeld. De zonnecel **(4)** laadt de accu in deze modus niet op.

Gebruik in de winter

Vanwege het weinige zonlicht in de winter kan het laadvermogen van de batterij minder zijn waardoor de prestaties van het product aanzienlijk minder kunnen worden. Controleer daarom of de zonnecel **(4)** ondanks de lage stand van de zon de gehele dag schaduvrij blijft.

Reiniging en onderhoud

- Schakel het product voor het schoonmaken uit.
- Gebruik voor de reiniging een iets vochtige, pluisvrije doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Controleer met name de zonnecel **(4)** en de bewegingssensor **(11)** regelmatig op verontreinigingen.
- Reinig de zonnecel **(4)** en de bewegingssensor **(11)** regelmatig om een perfecte werking te garanderen.

Storingen oplossen

● = **Probleem**

◎ = **Oorzaak**

○ = **Oplossing**

● **Product gaat niet aan.**

- ⦿ AAN/UIT-knop (7) staat op 'OFF'.
- Druk op de AAN/UIT-knop (7) om het product in te schakelen.
- ⦿ Zonnecel (4) en bewegingssensor (11) zijn vuil.
- Zonnecel (4) en bewegingssensor (11) reinigen.
- ⦿ Batterij is leeg.
- Batterij opladen (zie 'Batterij opladen').

● **Product flinkt.**

- ⦿ Batterij is bijna leeg.
- Batterij opladen (zie 'Batterij opladen').

● **Batterij is zeer snel leeg.**

- ⦿ Zonnecel (4) is verontreinigd.
- Zonnecel (4) reinigen.
- ⦿ Slechte weersomstandigheden.
- Zie 'Gebruik in de winter'.

Het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daardoor is het mogelijk dat het door draadloze apparatuur in de directe omgeving wordt gestoord. Mochten er zich zulke storingen bij de bewegingssensor (11) voordoen, verwijder dergelijke apparaten dan uit de omgeving van het product.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product incl. accessoires, de gebruiksaanwijzing en het verpakkingsmateriaal kunnen worden gerecycled en vallen onder een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid. Voer deze gescheiden af volgens de afgebeelde info-tri (sorteer-informatie) voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 514563_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE IP65

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 58
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 58
Opis części	Strona 58
Dane techniczne	Strona 59
Zawartość	Strona 60
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 60
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 61
Funkcja	Strona 62
Przed pierwszym uruchomieniem	Strona 62
Ładowanie akumulatora.....	Strona 62
Montaż	Strona 63
Przygotowanie do użycia	Strona 63
Użytkowanie w okresie zimowym	Strona 64
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 64
Usuwanie usterek	Strona 64
Utylizacja	Strona 65
Gwarancja	Strona 67
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 69
Serwis	Strona 69

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi
	Prąd stały / napięcie stałe
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Wskazówki bezpieczeństwa
	Instrukcję postępowania
	Przy małej jasności produkt włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia ponownie wyłącza się.
	Ogniwo solarne wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego.

Lampa ścienna solarna LED

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest do oświetlania obszaru na zewnątrz, w miejscach nieposiadających własnego przyłącza elektrycznego. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego zastosowania, a nie do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

- Produkt ten nie nadaje się jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

Opis części

- | | |
|--------------|--------------------|
| (1) Zaślepka | (3) Osłona |
| (2) Śruba | (4) Ogniwo solarne |

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| (5) Otwory montażowe | (10) Kołek (ø 6 mm) |
| (6) Akumulator | (11) Czujnik ruchu |
| (7) Przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ | (12) Oświetlenie akcentujące |
| (8) Reflektor | (13) Szablon do wiercenia otworów |
| (9) Śruba mocująca (ø 4 x 30 mm) | |

Dane techniczne

Napięcie robocze:	3,7 V===
Akumulator:	akumulator litowo-jonowy, 3,7 V===, 1200 mAh, 4,44 Wh IMR 18650-1200A (1IMR19/66) (nie może być wymieniony przez użytkownika; wymiana dopuszczalna tylko przez wykwalifikowaną osobę)
Diody LED:	10 (2 x ciepłe białe diody LED (3000 K) i 8 x neutralnych diod LED (4000 K) (diod LED nie można wymienić.)
Napięcie:	2 W
Czujnik ruchu:	zasięg: 5 m kąt wykrywania: 90 ° powierzchnia projekcji: maks. 136,5 cm ²
Rodzaj ochrony:	IP65 (ochrona przed warunkami atmosferycznymi/ochrona przed strumieniem wody)
Wymiary produktu:	13 x 10,5 x 8 cm
Ciężar produktu:	222 g
Temperatura robocza:	od 0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania:	od -10 °C do +45 °C
Wilgotność robocza:	od 40 do 75% RH

Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienaganego stanu produktu.

1 lampa ścienna solarna LED

2 śruby mocujące (4 x 30 mm)

2 kołki (ø 6 mm)

1 szablon do wiercenia otworów

1 instrukcja montażu i obsługi



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa! W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą dokumentację!

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
- Podczas montażu należy pilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci. W komplecie znajduje się wiele śrub oraz małych części składowych. Mogą one stanowić zagrożenie życia w razie ich połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń!

- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

Funkcja

Ogniwo solarne (4) przetwarza energię świetlną słońca na energię elektryczną. W ten sposób ładuje ono wbudowany w komorze akumulator (6).

Przed pierwszym uruchomieniem produktu akumulator (6) musi być naładowany (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora”).

Przed pierwszym uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

Wskazówka: Przed użyciem usunąć naklejkę z ogniwa solarnego (4).

Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator (6). Pierwsze ładowanie trwa w lecie przy regularnym nasłonecznieniu co najmniej jeden dzień. Przy całkowicie rozładowanym akumulatorze ładowanie trwa ok. od 2 do 4 dni.

Czas ładowania akumulatora (6) zależy od intensywności światła słonecznego i kąta padania światła na ogniwo solarne (4).

Ogniwo solarne (4) umieścić w miarę możliwości prostopadle do kąta padania światła. W ten sposób uzyska się najwyższą wydajność światła.

Wskazówka: Przy regularnym nasłonecznieniu (zimą) wyczerpany akumulator może naładować się po dziesięciu dniach.

Wskazówka: Wbudowany kontroler ładowania produktu zapobiega przeładowaniu akumulatora.

Wskazówka: Produktu nie można ładować zgodnie z ochroną baterii w temperaturach poniżej 0°C i powyżej 45°C.

Wskazówka: W pełni naładować akumulator przed przechowywaniem. Jeśli produkt ma być przechowywany przez okres dłuższy niż 3 miesiące, należy co 3 miesiące w pełni naładować akumulator.

Wskazówka: Zaleca się użycie produktu w ciągu 3 miesięcy od zakupu.

Montaż

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafi się na przewody elektryczne, gazowe lub wodne. W celu wywiercenia otworów w ścianie ceglanej należy użyć wiertarki. Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji wiertarki. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem.

Podczas wyboru miejsca montażu należy zwracać uwagę na następujące czynniki:

1. W zależności od wysokości montażu (optymalna wysokość między 1,80 m a 2,50 m) czujnik ruchu **(11)** ma zakres wykrywania 5 m z kątem wykrywania 90° w poziomie i 90° w pionie.
2. Zwrócić uwagę, aby ogniwo solarne **(4)** nie było w nocy oświetlane przez oświetlenie uliczne. Może to ograniczać jego działanie.
 - Za pomocą dołączonych szablonów do wiercenia otworów **(13)** wywiercić dwa otwory (średnica 6 mm) o głębokości 30 mm. Włożyć kołki **(10)** w wywiercone otwory (patrz rys. A i B).
 - Wkręcić śruby mocujące **(9)** w kołki **(10)** w taki sposób, aby pozostawić około 4–5 mm luzu na montaż lampy ściennej (patrz rys. C). Nie przykręcać śrub mocujących **(9)** całkowicie.
 - Umieścić lampę ścienną na ścianie i założyć ją na śruby mocujące **(9)** (patrz rys. D).
 - Po montażu upewnić się, że produkt jest dobrze osadzony. Ewentualnie dopasować śruby mocujące **(9)**, aby zapewnić bezpieczne osadzenie.

Przygotowanie do użycia

Wskazówka:

- Ogniwo solarne **(4)** działa także jako czujnik zmierzchu, podczas gdy czujnik ruchu **(11)** reaguje tylko na ruch.
- Przy wyborze miejsca montażu ogniwa solarne **(4)** należy zwrócić uwagę na to, aby na ogniwo solarne **(4)**, tak samo jak na czujnik zmierzchu, nie miały wpływu inne źródła światła, jak np. oświetlenie ulic.
- Nacisnąć przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ **(7)**, aby włączyć lub wyłączyć produkt (patrz rys. F).

- 1 x naciśnięcie: **WŁĄCZ**: Ogniw solarne **(4)** ładowuje akumulator w świetle słonecznym. Produkt włącza się lub wyłącza automatycznie, gdy tylko ogniw solarne **(4)** wykryje zmierzch lub brzask. Podczas zmierzchu lub o świetle oświetlenie akcentujące **(12)** produktu świeci stale. Jeśli zostanie wykryty ruch, reflektor **(8)** włączy się na 15 sekund.
- 2 x naciśnięcie: **WYŁĄCZ**: status „WYŁĄCZ”, produkt jest wyłączony. Ogniw solarne **(4)** nie ładuje akumulatora w tym trybie.

Użytkowanie w okresie zimowym

Z powodu niewielkiego promieniowania słonecznego w zimie wydajność ładowania akumulatora może być ograniczona, przez co odpowiednio osłabi się wydajność produktu. Należy sprawdzić, czy ogniw solarne **(4)** mimo niskiego położenia słońca przez cały dzień pozostaje w niezacienionym miejscu.

Czyszczenie i pielęgnacja

- ☐ W celu czyszczenia wyłączyć produkt.
- ☐ Do czyszczenia należy użyć lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki oraz łagodnego środka czyszczącego.
- ☐ W szczególności należy regularnie sprawdzać czystość ogniw solarne **(4)** i czujnika ruchu **(11)**.
- ☐ Regularne czyszczenie ogniw słonecznego **(4)** i czujnika ruchu **(11)** zapewnia prawidłowe działanie.

Usuwanie usterek

● = Problem

⊙ = Przyczyna

○ = Rozwiązanie

● **Produkt nie włącza się.**

- ⦿ Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ (7) jest na pozycji „OFF”.
- Nacisnąć przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ (7) w celu włączenia produktu.
- ⦿ Ogniw solarne (4) i czujnik ruchu (11) są zabrudzone.
- Oczyszczyć ogniw solarne (4) i czujnik ruchu (11).
- ⦿ Akumulator jest wyczerpany.
- Naładować akumulator (patrz „Ładowanie akumulatora”).

● **Produkt miga.**

- ⦿ Akumulator jest prawie rozładowany.
- Naładować akumulator (patrz „Ładowanie akumulatora”).

● **Akumulator rozładowuje się w krótkim czasie.**

- ⦿ Ogniw solarne (4) jest zabrudzone.
- Oczyszczyć ogniw solarne (4).
- ⦿ Złe warunki pogodowe.
- Zobacz „Użytkowanie w okresie zimowym”.

Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Z tego względu znajdujące się w pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe mogą powodować zakłócenie jego działania. Jeśli wystąpią zakłócenia czujnika ruchu (11), należy usunąć tego typu urządzenia z bezpośredniego otoczenia produktu.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt wraz z akcesoriami, instrukcja i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Należy je usuwać oddzielnie, stosując się do przedstawionych informacji dotyczących segregacji odpadów, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 514563_2510) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

CEIP65

Legenda použitých piktogramů	Strana 71
Použití k určenému účelu	Strana 71
Popis dílů	Strana 71
Technické údaje	Strana 72
Obsah dodávky	Strana 72
Obecné bezpečnostní pokyny	Strana 73
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 74
Funkce	Strana 75
Před prvním uvedením do provozu	Strana 75
Nabíjení akumulátoru	Strana 75
Montáž	Strana 76
Příprava k použití	Strana 76
Zimní provoz	Strana 77
Čištění a péče	Strana 77
Odstranění poruch	Strana 77
Zlikvidování	Strana 78
Záruka	Strana 80
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 81
Servis	Strana 81

Legenda použitých piktogramů	
	Před použitím si přečtěte návod k použití
	Stejnoseměrný proud / stejnosměrné napětí
	Značka CE potvrzuje shodu s příslušnými směrnici ES platnými pro daný výrobek.
	Bezpečnostní pokyny
	Instrukce
	Při nízkém jasu se výrobek automaticky zapne a při normálním jasu okolního prostředí se opět vypne.
	Solární článek potřebuje co nejvíce přímého slunečního záření.

Solární LED svítidlo

Použití k určenému účelu

Výrobek je určený k osvětlení venkovních prostorů, které nemají přípojku elektrického proudu. Výrobek je určený k soukromému použití, není určený k výdělečné činnosti nebo pro jinou oblast využití.

- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.

Popis dílů

- | | |
|------------|--------------------|
| (1) Krytka | (3) Kryt |
| (2) Šroub | (4) Solární článek |

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| (5) Montážní otvory | (10) Hmoždinka (ø 6 mm) |
| (6) Akumulátor | (11) Pohybový senzor |
| (7) Vypínač | (12) Akcentové osvětlení |
| (8) Reflektor | (13) Šablona na vrtání |
| (9) Pripevňovací šroub (ø 4 x 30 mm) | |

Technické údaje

Provozní napětí:	3,7 V ===
Akumulátor:	lithium-iontový akumulátor, 3,7 V ===, 1200 mAh, 4,44 Wh, IMR 18650 - 1200 A (1IMR19/66) (uživatel nemůže provést výměnu; výměnu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba)
LED:	10 (2x teple bílé LED (3000 K) a 8x neutrálně bílé LED (4000 K) (LED nelze vyměnit)
Napětí:	2 W
Pohybový senzor:	detekční dosah: 5 m detekční úhel: 90 ° Projekční plocha: max. 136,5 cm ²
Stupeň krytí:	IP65 (odolnost proti povětrnostním vlivům/ochrana proti vodnímu paprsku)
Rozměry výrobku:	13 x 10,5 x 8 cm
Hmotnost výrobku:	222 g
Provozní teplota:	0 °C až 40 °C
Skladovací teplota:	-10 °C až +45 °C
Provozní vlhkost vzduchu:	40 až 75 % RH

Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a stav výrobku.

1 solární LED svítidlo
2 připevňovací šrouby (4 x 30 mm)
2 hmoždinky (Ø 6 mm)

1 šablona na vrtání
1 návod k montáži a použití



Obecné bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím výrobku se seznamte se všemi bezpečnostními pokyny a pokyny k použití!
Při předání výrobku dalšímu uživateli předejte současně i veškerou dokumentaci!

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Děti nikdy nenechávejte bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí.
- Během montáže chraňte pracoviště před dětmi. K obsahu dodávky patří velký počet šroubů a jiných malých dílů. Tyto předměty mohou být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.
- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili, že je poškozený!
- LED nelze vyměnit.
- Pokud LED na konci jejich životnosti přestanou svítit, musí se celý výrobek vyměnit.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

Funkce

Solární článek (4) přeměňuje světelnou energii slunečního záření na elektrickou energii. Tou se nabíjí akumulátor (6) vestavěný v příhradce na akumulátory.

Před prvním použitím výrobku je třeba nabít akumulátor (6) (viz „Nabíjení akumulátoru“).

Před prvním uvedením do provozu

Poznámka: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

Poznámka: Před použitím odstraňte nálepkou ze solárního článku (4).

Nabíjení akumulátoru

Před prvním použitím akumulátor (6) úplně nabijte. První nabití trvá v létě nejméně jeden den při pravidelném vystavení slunečnímu záření. Po úplném vybití akumulátoru trvá nabíjení 2 až 4 dny. Doba nabíjení akumulátoru (6) závisí na intenzitě slunečního záření a úhlu dopadu světla na solární článek (4).

Umístěte solární článek (4) pokud možno kolmo ke směru dopadu světla. Tím dosáhnete nejvyššího světelného výkonu.

Poznámka: Při pravidelném vystavení slunečnímu záření (v zimě) by se měl vybitý akumulátor nabít za deset dní.

Poznámka: Vestavěný regulátor nabíjení výrobku zabraňuje přebití akumulátoru.

Poznámka: Vzhledem k ochraně akumulátoru nelze výrobek nabíjet při teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 45 °C.

Poznámka: Před uskladněním akumulátor úplně nabijte. Pokud skladujete výrobek déle než 3 měsíce, pak akumulátor vždy každé 3 měsíce úplně nabíjejte.

Poznámka: Doporučuje se výrobek použít do 3 měsíců od zakoupení.

Montáž

- Ujistěte se, že při vrtání do stěny nezasáhnete elektrické vedení nebo plynové anebo vodo-
vodní potrubí. Pro vyvrtání otvorů do cihlové zdi použijte vrtačku. Dbejte na dodržování všech
bezpečnostních pokynů uvedených v návodu k použití vrtačky. Jinak hrozí nebezpečí usmrcení
nebo zranění zásahem elektrického proudu.

Při výběru místa montáže dbejte na následující:

1. V závislosti na výšce montáže (ideálně 1,80 m až 2,50 m) má pohybový senzor **(11)** de-
tekční dosah 5 m s detekčním úhlem 90° horizontálně a 90° vertikálně.
 2. Dbejte na to, aby nebyl solární článek **(4)** v noci osvětlován pouličním osvětlením. To může
zhoršit jeho funkci.
- Pomocí dodané šablony na vrtání **(13)** vyvrtejte dva otvory (průměr 6 mm) do hloubky
30 mm. Nastrčte do vyvrtaných otvorů hmoždinky **(10)** (viz obr. A a B).
 - Zašroubujte přípevňovací šrouby **(9)** do hmoždinek **(10)** tak, aby zůstala vůle cca 4 - 5 mm
pro montáž nástěnného svítidla (viz obr. C). Neutahujte přípevňovací šrouby **(9)** úplně.
 - Přiložte nástěnné svítidlo na stěnu a zavěste ho na přípevňovací šrouby **(9)** (viz obr. D).
 - Po montáži se ujistěte, že výrobek pevně drží. V případě potřeby upravte přípevňovací šrouby
(9), abyste zajistili bezpečné držení.

Příprava k použití

Poznámka:

- Solární článek **(4)** funguje také jako soumrakový senzor, zatímco pohybový senzor **(11)** rea-
guje pouze na pohyb.
- Při výběru místa montáže solárního článku **(4)** dbejte na to, aby nebyl solární článek **(4)**,
stejně jako soumrakový senzor, ovlivňován jiným zdrojem světla, například pouličním osvětle-
ním.
- Pro zapnutí nebo vypnutí výrobku stiskněte vypínač **(7)** (viz obr. F).

1x stisknout: ZAP: Solární článek (4) nabíjí akumulátor při slunečním svitu. Výrobek se automaticky zapne nebo vypne, jakmile solární článek (4) detekuje soumrak nebo svítání. Za soumraku nebo za svítání svítí akcentové osvětlení výrobku (12) nepřetržitě. Při detekci pohybu se na 15 vteřin rozsvítí reflektor (8).

2x stisknout: VYP: Stav „VYP“, výrobek je vypnutý. V tomto režimu nenabíjí solární článek (4) akumulátor.

Zimní provoz

Následkem slabšího slunečního svitu v zimním období se může snížit úroveň nabíjení akumulátoru a tím i výkonnost výrobku. Proto kontrolujte, jestli zůstává solární článek (4) po celý den nezastíněný, přestože je slunce nízko.

Čištění a péče

- ☐ Před čištěním výrobek vypněte.
- ☐ Na čištění použijte mírně navlhčený hadr nepouštějící vlákna a slabý čisticí prostředek.
- ☐ Pravidelně kontrolujte zejména solární článek (4) a pohybový senzor (11), jestli nejsou znečištěné.
- ☐ Solární článek (4) a pohybový senzor (11) pravidelně čistěte, abyste zajistili jejich správnou funkci.

Odstranění poruch

● = **Problém**

⊙ = příčina

○ = řešení

● **Výrobek se nezapíná.**

- ⊙ Vypínač (7) je v poloze „OFF“.
- Pro zapnutí výrobku stiskněte vypínač (7).

- ☉ Solární článek (4) a pohybový senzor (11) jsou znečištěné.
- ☉ Solární článek (4) a pohybový senzor (11) vyčistit.
- ☉ Akumulátor je vybitý.
- ☉ Akumulátor nabít (viz „Nabíjení akumulátoru“).

● Výrobek mihotá.

- ☉ Akumulátor je skoro vybitý.
- ☉ Akumulátor nabít (viz „Nabíjení akumulátoru“).

● Akumulátor se za krátkou dobu vybije.

- ☉ Solární článek (4) je znečištěný.
- ☉ Solární článek (4) vyčistit.
- ☉ Špatné povětrnostní podmínky.
- ☉ Viz „Zimní provoz“.

Výrobek obsahuje choulostivé elektronické součásti. Proto je možné, že může být rušený zařízeními v bezprostřední blízkosti, která pracují s rádiovými signály. Pokud dojde k poruchám funkce pohybového senzoru (11), odstraňte taková zařízení z blízkosti výrobku.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



FR



FR



+



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER

EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE

OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek včetně příslušenství, návodu a obalových materiálů je recyklovatelný a vztahuje se na něj rozšířená odpovědnost výrobce. Pro lepší zpracování odpadu proveďte při likvidaci třídění podle zobrazené Info-tri (informace o třídění). Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 514563_2510) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CEIP65

Legenda použitých piktogramov	Strana 83
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 83
Popis dielov	Strana 83
Technické údaje.....	Strana 84
Obsah dodávky	Strana 84
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 85
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 86
Funkcia	Strana 87
Pred prvým uvedením do prevádzky	Strana 87
Nabíjanie akumulátorovej batérie.....	Strana 87
Montáž	Strana 88
Príprava pre používanie	Strana 88
Prevádzka v zime.....	Strana 89
Čistenie a údržba	Strana 89
Odstraňovanie porúch	Strana 89
Likvidácia	Strana 90
Záruka	Strana 92
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 93
Servis.....	Strana 93

Legenda použitých piktogramov	
	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.
	Jednosmerný prúd/napätie
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia
	Manipulačné pokyny
	Výrobok sa automaticky zapne pri nízkom jase a opäť sa vypne pri normálnom jase okolia.
	Solárny článok potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie.

Solárne nástenné LED svetidlo

Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na osvetlenie vonkajších oblastí, ktoré nemajú prúdové pripojenie. Výrobok je určený iba na súkromné používanie a nie na komerčné účely alebo pre iné oblasti použitia.

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

Popis dielov

- | | |
|----------------------|---------------------------|
| (1) Odnímateľný kryt | (4) Solárny článok |
| (2) Skrutka | (5) Montážne otvory |
| (3) Kryt | (6) Akumulátorová batéria |

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| (7) Za-/vypínač | (11) Senzor pohybu |
| (8) Svetlomet | (12) Akcentové osvetlenie |
| (9) Upevňovacia skrutka (ø 4 x 30 mm) | (13) Šablóna pre vŕtanie otvorov |
| (10) Rozperky (ø 6 mm) | |

Technické údaje

Prevádzkové napätie:	3,7 V===
Akumulátorová batéria:	Lítium-iónová akumulátorová batéria, 3,7 V===, 1200 mAh, 4,44 Wh, IMR 18650-1200A (11MR19/66) (nie je vymeniteľná používateľom; výmenu môže vykonať len kvalifikovaná osoba)
LED diódy:	10 (2 x teplá biela LED (3000 K) a 8 x neutrálna biela LED (4000 K) (LED diódy nie je možné vymeniť.)
Napätie:	2 W
Senzor pohybu:	dosah: 5 m uhol dosahu: 90 ° projekčná plocha: max. 136,5 cm²
Druh ochrany:	IP65 (odolný voči poveternostným vplyvom/chránený proti striekajúcej vode)
Rozmery výrobku:	13 x 10,5 x 8 cm
Hmotnosť výrobku:	222 g
Prevádzková teplota:	0 °C až 40 °C
Teplota uskladnenia:	-10 °C až +45 °C
Prevádzková vlhkosť:	40 až 75 % RH

Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky, ako aj bezchybný stav výrobku.

1 solárne nástenné LED svetidlo
2 upevňovacie skrutky (4 x 30 mm)
2 rozperky (Ø 6 mm)

1 šablóna pre vŕtanie otvorov
1 návod na montáž a obsluhu



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti! Ak výrobok odovzdávate ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady!

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusení obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.
- Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti. K obsahu dodávky patrí i množstvo skrutiek a iných drobných dielov. Tieto môžu byť v prípade prehltnutia alebo vdýchnutia životnebezpečné.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nepoužívajte ho!
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci ich životnosti zlyhajú, je potrebné vymeniť celý výrobok.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérii

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLOZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neatvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzajte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

Funkcia

Solárny článok (4) premieňa svetelnú energiu slnka na elektrickú energiu. Takto nabíja akumulátorovú batériu (6) zabudovanú v batériovom priestore.

Pred prvým uvedením výrobku do prevádzky musí byť akumulátorová batéria (6) nabitá (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).

Pred prvým uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Poznámka: Pred použitím odstráňte nálepku zo solárneho článku (4).

Nabíjanie akumulátorovej batérie

Pred prvým použitím akumulátorovú batériu (6) úplne nabite. Prvé nabíjanie trvá pri pravidelnom slnečnom žiarení v lete minimálne jeden deň. Pri úplne vybitej akumulátorovej batérii trvá nabitie 2 až 4 dni.

Doba nabíjania akumulátorovej batérie (6) závisí od intenzity slnečného svetla a uhla dopadu svetla na solárny článok (4).

Umiestnite solárny článok (4) čo možno najvisšie k uhlu dopadu svetla. Týmto spôsobom dosiahnete najvyšší svetelný výkon.

Poznámka: Pri pravidelnom slnečnom žiarení (v zime) by sa mala vybitá akumulátorová batéria nabiť po desiatich dňoch.

Poznámka: Zabudovaný regulátor nabíjania výrobku zabráňuje prílišnému nabitíu akumulátorovej batérie.

Poznámka: Z dôvodu ochrany akumulátorovej batérie sa výrobok nemôže nabíjať pri teplotách nižších ako 0 °C a vyšších ako 45 °C.

Poznámka: Pred uskladnením akumulátorovú batériu úplne nabite. Ak chcete výrobok skladovať dlhšie ako 3 mesiace, akumulátorovú batériu každé 3 mesiace úplne nabite.

Poznámka: Odporúčame použiť výrobok do 3 mesiacov od zakúpenia.

Montáž

- Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nezasiahnete rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody. Na vyvŕtanie otvorov do tehlovej steny použite vŕtačku. Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia v návode na obsluhu vŕtačky. Inak hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
Pri výbere miesta montáže dbajte na nasledujúce faktory:
- 1. V závislosti od výšky montáže (ideálne medzi 1,80 m a 2,50 m) má senzor pohybu **(11)** dosah 5 m s uhlom snímania 90° horizontálne a 90° vertikálne.
- 2. Dbajte na to, aby solárny článok **(4)** nebol v noci osvetlený pouličným osvetlením. Toto by mohlo ovplyvniť jeho fungovanie.
- Pomocou priloženej šablóny pre vŕtanie otvorov **(13)** vyvŕtajte dva otvory (priemer 6 mm) s hĺbkou 30 mm. Vložte rozperky **(10)** do vyvŕtaných otvorov (pozri obr. A a B).
- Zaskrutkujte upevňovacie skrutky **(9)** do rozperiek **(10)** tak, aby ste nechali približne 4–5 mm voľný priestor na montáž nástenného svetidla (pozri obr. C). Neutiahnite upevňovacie skrutky **(9)** úplne.
- Umiestnite nástenné svetidlo na stenu a nasad'te ho na upevňovacie skrutky **(9)** (pozri obr. D).
- Po montáži sa uistite, že je výrobok pevne uchytený. V prípade potreby nastavte upevňovacie skrutky **(9)**, aby ste zaistili pevné uchytenie.

Príprava pre používanie

Poznámka:

- Solárny článok **(4)** funguje tiež ako súmrakový senzor, zatiaľčo senzor pohybu **(11)** reaguje iba na pohyby.
- Pri výbere montážneho miesta solárneho článku **(4)** dbajte na to, aby solárny článok **(4)** a rovnako aj súmrakový senzor nebol ovplyvňovaný iným svetelným zdrojom, ako napr. pouličnou lampou.
- Stlačte za-/vypínač **(7)** pre za- resp. vypnutie výrobku (pozri obr F).

- 1 x stlačte: ZAPNUTIE: Solárny článok **(4)** nabíja akumulátorovú batériu pomocou slnečného žiarenia. Výrobok sa automaticky zapne alebo vypne, len čo solárny článok **(4)** zaregistruje súmrak alebo úsvit. Počas súmraku alebo za úsvitu svieti akcentové osvetlenie **(12)** výrobku nepretržite. Ak sa po vypnutí zaznamená pohyb, svetlomet **(8)** sa opäť automaticky zapne na 15 sekúnd.
- 2 x stlačte: VYPNUTIE: Stav „VYPNUTÉ“, výrobok je vypnutý. Solárny článok **(4)** v tomto režime nenabíja akumulátorovú batériu.

Prevádzka v zime

V dôsledku nízkeho slnečného žiarenia v zime môže byť nabíjací výkon akumulátorovej batérie znížený, čo môže zodpovedajúcim spôsobom znížiť výkonnosť výrobku. Preto skontrolujte, či solárny článok **(4)** zostáva počas dňa bez tieňov aj napriek nízkej polohe slnka.

Čistenie a údržba

- ☐ Pred čistením výrobok vypnite.
- ☐ Na čistenie použite mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna a jemný čistiaci prostriedok.
- ☐ Pravidelne kontrolujte najmä znečistenie solárneho článku **(4)** a senzora pohybu **(11)**.
- ☐ Pravidelne čistite solárny článok **(4)** a senzor pohybu **(11)**, aby bolo zaručené bezchybné fungovanie.

Odstraňovanie porúch

● = Problém

⊙ = Príčina

○ = Riešenie

● **Výrobok sa nezapína.**

- ⊙ Za-/vypínač (7) je v pozícii „OFF“.
- Stlačte za-/vypínač (7) pre zapnutie výrobku.
- ⊙ Solárny článok (4) a senzor pohybu (11) sú znečistené.
- Vyčistite solárny článok (4) a senzor pohybu (11).
- ⊙ Akumulátorová batéria je prázdna.
- Nabite akumulátorovú batériu (pozri „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).

● **Výrobok trhane bliká.**

- ⊙ Akumulátorová batéria je takmer vybitá.
- Nabite akumulátorovú batériu (pozri „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).

● **Akumulátorová batéria sa vybije v krátkom čase.**

- ⊙ Solárny článok (4) je znečistený.
- Vyčistite solárny článok (4).
- ⊙ Zlé poveternostné podmienky.
- Pozri „Prevádzka v zime“.

Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Je preto možné, že ho budú rušiť rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti. Ak sa u senzora pohybu (11) vyskytnú funkčné poruchy, odstráňte takéto prístroje z okolia výrobku.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/
20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



FR



FR



+



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent



À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vrát. príslušenstva, návodu a obalových materiálov je recyklovateľný a podlieha rozšírenie zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ich likvidujte oddelene podľa uvedených informácií o triedení. Logo Trimán platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii
ničí životné prostredie!**

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely

(napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 514563__2510) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CEIP65

Leyenda de pictogramas utilizados	Página	95
Uso adecuado	Página	95
Descripción de las piezas	Página	95
Datos técnicos	Página	96
Volumen de suministro	Página	96
Indicaciones generales de seguridad	Página	97
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías.....	Página	98
Función	Página	99
Antes de la primera puesta en funcionamiento	Página	99
Cargar la batería.....	Página	99
Montaje	Página	100
Preparación para el uso del producto	Página	100
Uso en invierno	Página	101
Limpieza y conservación	Página	101
Solución de problemas	Página	102
Eliminación	Página	103
Garantía	Página	104
Tramitación de la garantía.....	Página	105
Asistencia.....	Página	106

Leyenda de pictogramas utilizados	
	Leer las instrucciones de uso antes de su uso
	Corriente / tensión continua
	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
	Indicaciones de seguridad
	Instrucciones de manejo
	En caso de poca claridad, el producto se enciende de forma automática y, con claridad normal, se vuelve a apagar.
	La célula solar requiere la mayor incidencia directa de luz solar posible.

Aplique solar led de pared

Uso adecuado

Este producto ha sido diseñado para la iluminación de espacios exteriores que no disponen de conexión eléctrica. El producto está pensado únicamente para uso privado y no para uso comercial ni cualquier otra aplicación.

- Este producto no es apto para la iluminación ambiental de espacios domésticos.

Descripción de las piezas

(1) Tapa

(2) Tornillo

(3) Cubierta

(4) Célula solar

- | | |
|--|-----------------------------|
| (5) Orificios de montaje | (10) Tacos (ø 6 mm) |
| (6) Batería | (11) Sensor de movimiento |
| (7) Botón de ENCENDIDO/APAGADO | (12) Iluminación puntual |
| (8) Foco | (13) Plantilla de taladrado |
| (9) Tornillo de fijación (ø 4 x 30 mm) | |

Datos técnicos

Tensión de funcionamiento:	3,7 V===
Batería:	batería de iones de litio, 3,7 V===, 1200 mAh, 4,44 Wh, IMR 18650-1200A (1IMR19/66) (no reemplazable por el usuario; sustitución permitida solo por una persona cualificada)
Bombillas LED:	10 (2 x bombillas LED blanco cálido (3000 K) y 8 x bombillas LED blanco neutro (4000 K) (los LED no son reemplazables.)
Tensión:	2 W
Sensor de movimiento:	alcance: máx. 5 m Ángulo de detección: 90 ° Superficie de proyección: máx. 136,5 cm²
Tipo de protección:	IP65 (resistente a la intemperie/protección contra salpicaduras de agua)
Medidas del producto:	13 x 10,5 x 8 cm
Peso del producto:	222 g
Temperatura de funcionamiento:	0 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento:	entre -10 °C y +45 °C
Humedad de funcionamiento:	entre 40 % y 75 % de humedad relativa

Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto que contiene todas las piezas indicadas y que se encuentra en perfecto estado.

1 aplique solar led de pared

2 tornillos de fijación (4 x 30 mm)

2 tacos (ø 6 mm)

1 plantilla de taladrado

1 manual de instrucciones de uso y montaje



Indicaciones generales de seguridad

¡Familiarícese con todas las indicaciones de uso y seguridad antes de utilizar este producto!

¡Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros!

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que cuenten con poca experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros resultantes. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin supervisión. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje. El volumen de suministro incluye un gran número de tornillos y piezas pequeñas. Estos pueden suponer un peligro de muerte por posible ingestión o inhalación.
- ¡Nunca utilice el producto si detecta cualquier tipo de desperfecto!
- Las bombillas LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

Función

La célula solar (4) transforma la energía solar en energía eléctrica. De esta forma se carga la batería (6) integrada en el compartimento de la batería.

La batería (6) debe estar cargada antes de la primera puesta en funcionamiento del producto (ver «Cargar la batería»).

Antes de la primera puesta en funcionamiento

Nota: retire completamente el material de embalaje del producto.

Nota: retire la cinta adhesiva de la célula solar (4) antes de su uso.

Cargar la batería

Cargue la batería (6) completamente antes de la primera puesta en funcionamiento. La primera carga dura en verano y con una radiación solar normal al menos un día. Con una batería totalmente descargada, la carga dura de 2 a 4 días.

El tiempo de carga de la batería (6) depende de la intensidad de la luz solar y del ángulo de incidencia de la luz en la placa solar (4).

Coloque la placa solar (4) tan vertical como sea posible respecto al ángulo de incidencia de la luz. De esta forma obtendrá la mejor potencia luminosa.

Nota: con una radiación solar normal (en invierno), la batería descargada debería cargarse en un plazo de entre dos y diez días.

Nota: el regulador de carga incorporado del producto evita una sobrecarga de la batería.

Nota: de acuerdo con la protección de pilas, el producto no puede cargarse a temperaturas bajo 0°C y por encima de los 45°C.

Nota: cargue la batería completamente antes de guardarla. Si desea almacenar el producto durante más de 3 meses, cargue la batería completamente cada 3 meses.

Nota: se recomienda utilizar el producto en los 3 meses siguientes a su compra.

Montaje

- Asegúrese de no acercarse a conductos de agua, gas o corriente eléctrica cuando perforo la pared. Utilice un taladro para perforar orificios en una pared de ladrillo. Es imprescindible que observe todas las indicaciones de seguridad del taladro recogidas en el manual de instrucciones del taladro. De lo contrario, existe peligro de lesiones o muerte por descarga eléctrica. Al elegir el lugar de montaje, tenga en cuenta lo siguiente:
 1. Según la altura de montaje (idealmente entre 1,80 m y 2,50 m), el detector de movimiento **(11)** tiene un alcance de detección de 5 m con un ángulo de detección de 90° horizontalmente y 90° verticalmente.
 2. Asegúrese de que la célula solar **(4)** no esté iluminada por las farolas durante la noche. Esto puede afectar al correcto funcionamiento.
- Utilizando la plantilla de taladrado **(13)** suministrada, taladre dos orificios (de 6 mm de diámetro) a una profundidad de 30 mm. Inserte los tacos **(10)** en los orificios perforados (ver fig. A y B).
- Atornille los tornillos de fijación **(9)** en los tacos **(10)** de modo que quede aprox. 4-5 mm de espacio libre para montar la lámpara de pared (ver fig. C). No apriete completamente los tornillos de fijación **(9)**.
- Coloque la lámpara de pared en la pared y apóyela en los tornillos de fijación **(9)** (ver fig. D).
- Tras el montaje, asegúrese de que el producto queda bien sujeto. Si es necesario, ajuste los tornillos de fijación **(9)** para garantizar una posición segura.

Preparación para el uso del producto

Nota:

- La célula solar **(4)** funciona también como sensor crepuscular, mientras que el sensor de movimiento **(11)** solo reacciona a los movimientos.
- Al seleccionar el lugar de montaje de la célula solar **(4)** asegúrese de que la célula solar **(4)**, al igual que el sensor crepuscular, no se vea influenciada por otras fuentes de luz, como por ej. por el alumbrado público.

- Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO **(7)** para apagar o encender el producto (ver fig. F).

Pulsar 1 vez: ENCENDIDO: la célula solar **(4)** carga la batería con la luz solar. El producto se apaga o enciende automáticamente al detectar la célula solar **(4)** la luz del atardecer o del anochecer. Durante el atardecer o el amanecer, la iluminación puntual **(12)** se enciende de forma continua. Cuando se detecta movimiento, el foco **(8)** se enciende durante 15 segundos.

Pulsar 2 veces: APAGADO: estado «APAGADO». el producto se apaga. La célula solar **(4)** no carga la batería en este modo.

Uso en invierno

Debido a los bajos niveles de luz solar en invierno, la potencia de carga de la batería puede reducirse, lo que puede disminuir correspondientemente el rendimiento del producto. Por lo tanto, compruebe que la célula solar **(4)** permanezca sin sombra durante todo el día a pesar de la posición baja del sol.

Limpieza y conservación

- Apague el producto antes de limpiarlo.
- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas junto con un limpiador suave.
- Compruebe regularmente si hay suciedad, sobre todo en el sensor de movimiento **(11)** y en la célula solar **(4)**.
- Limpie regularmente la célula solar **(4)** el sensor de movimiento **(11)** para garantizar un funcionamiento perfecto.

Solución de problemas

● = Problema

⦿ = causa

○ = solución

● El producto no se enciende.

- ⦿ El botón de ENCENDIDO/APAGADO (7) está en posición «OFF».
- Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO (7) para encender el producto.
- ⦿ La célula solar (4) y el sensor de movimiento (11) están sucios.
- Limpie la célula solar (4) y el sensor de movimiento (11).
- ⦿ Batería agotada.
- Cargar la batería (ver «Cargar la batería»).

● El producto parpadea.

- ⦿ La batería está casi agotada.
- Cargar la batería (ver «Cargar la batería»).

● La batería se descarga muy rápidamente.

- ⦿ La célula solar (4) está sucia.
- Limpiar la célula solar (4).
- ⦿ Condiciones meteorológicas desfavorables.
- Ver «Uso en invierno».

El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello, la proximidad de aparatos de radiotransmisión puede afectar al producto. En caso de producirse interferencias en el sensor de movimiento (11), aparte dichos aparatos del entorno del producto.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incl. accesorios, el manual y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelos por separado, siguiendo la información (información de clasificación) indicada a continuación, para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El

período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 514563_2510) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

C€ IP65

Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 108
Formålsbestemt anvendelse	Side 108
Beskrivelse af delene	Side 108
Tekniske data	Side 109
Leveringsomfang	Side 109
Generelle sikkerhedsanvisninger	Side 110
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer	Side 111
Funktion	Side 112
Inden brug første gang	Side 112
Opladning af batteri	Side 112
Montage	Side 113
Forberedelse til brug	Side 113
Vinterdrift	Side 114
Rengøring og pleje	Side 114
Fejlafhjælpning	Side 114
Bortskaffelse	Side 115
Garanti	Side 117
Afvikling af garantisager	Side 118
Service	Side 118

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Læs betjeningsvejledningen før brug
	Jævnstrøm/-spænding
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.
	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger
	Når lyset aftager, tænder produktet automatisk og slukker igen, når lyset vender tilbage.
	Solstrålingen ind på solcellen skal være så direkte som muligt.

LED-væglampe med solceller

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til belysning af udendørs områder, som ikke råder over en strømtilslutning. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervsmæssig anvendelse eller til andre anvendelsesområder.

- Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i hjemmet.

Beskrivelse af delene

- | | |
|---------------------|---------------|
| (1) Afdækningshætte | (3) Afdækning |
| (2) Skrue | (4) Solcelle |

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| (5) Montagehuller | (10) Dyvel (ø 6 mm) |
| (6) Genopladeligt batteri | (11) Bevægelsessensor |
| (7) TÆND-/SLUK-knap | (12) Accentbelysning |
| (8) Projektør | (13) Boreskabelon |
| (9) Fastgørelsesskrue (ø 4 x 30 mm) | |

Tekniske data

Driftsspænding:	3,7 V===
Batteri:	Genopladeligt litium-ion-batteri, 3,7 V===, 1200 mAh, 4,44 Wh, IMR 18650-1200A (1IMR19/66) (kan ikke udskiftes af brugeren; udskiftning forbeholdt kvalificeret person)
LED'er:	10 (2 x varmt hvide LED'er (3000 K) og 8 x neutralt hvide LED'er (4000 K) (LED'erne kan ikke udskiftes.)
Spænding:	2 W
Bevægelsessensor:	Rækkevidde: 5 m Registreringsvinkel: 90 ° Projektionsflade: maks. 136,5 cm ²
Beskyttelsesart:	IP65 (vejrbestandig/strålevandsbeskyttet)
Produktmål:	13 x 10,5 x 8 cm
Produktvægt:	222 g
Brugstemperatur:	0 °C til 40 °C
Opbevaringstemperatur:	-10 °C til +45 °C
Driftsfugtighed:	40 til 75 % RH

Leveringsomfang

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, at der ikke mangler noget, og at produktet er i fejlfri stand.

1 LED-væglampe med solceller
2 fastgørelsesskruer (4 x 30 mm)
2 dyvler (ø 6 mm)

1 boreskabelon
1 vejledning vedr. samling og brug



Generelle sikkerhedsanvisninger

Gør dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug første gang! Udlever også alle dokumenter, hvis du overdrager produktet til tredjemand!

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer med manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan produktet anvendes på en sikker måde og har forstået, hvilke farer der udgår fra produktet. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne.
- Hold børn på afstand af arbejdsområdet under montagen. Til leveringen hører et stort antal skruer og andre smådele. Disse kan være livsfarlige, hvis de sluges eller inhaleres.
- Benyt ikke produktet, hvis du konstaterer nogen som helst former for beskadigelser!
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne svigter i slutningen af deres levetid, skal hele produktet skiftes ud.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

Funktion

Solcellen (4) omdanner solens lysenergi til elektrisk energi. Herved oplader den det indbyggede batteri (6) i batterirummet.

Inden brug af produktet første gang skal batteriet (6) være opladet (se "Opladning af batteri").

Inden brug første gang

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

Bemærk: Fjern mærkaten fra solcellen (4) inden anvendelse.

Opladning af batteri

Oplad batteriet (6) fuldstændigt inden brug første gang. Den første opladning varer ved regelmæssig solindstråling om sommeren mindst én dag. Ved et fuldstændigt afladet batteri varer opladningen ca. 2 til 4 dage.

Batteriets (6) opladningstid afhænger af sollysets intensitet og lysets indfaldsvinkel på solcellen (4). Placer solcellen (4) så lodret som muligt i forhold til lysets indfaldsvinkel. På den måde opnås den højeste lyseffekt.

Bemærk: Ved regelmæssig solindstråling (om vinteren) burde det tomme genopladelige batteri være opladet efter ti dage.

Bemærk: Produktets indbyggede laderegulator forhindrer en overopladning af det genopladelige batteri.

Bemærk: Af hensyn til batteriets beskyttelse kan produktet ikke oplades ved temperaturer under 0 °C og over 45 °C.

Bemærk: Oplad batteriet helt inden opbevaring. Hvis du ønsker at opbevare produktet i mere end 3 måneder, skal batteriet lades fuldstændigt op hver 3. måned.

Bemærk: Det anbefales, at produktet tages i brug inden for 3 måneder efter købet.

Montage

- Forvis dig om, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Benyt en boremaskine til at bore hullerne i en murstensvæg. Følg altid alle sikkerhedsanvisningerne i boremaskinens betjeningsvejledning. Ellers er der livsfare eller fare for personskade på grund af elektrisk stød.

Vær opmærksom på følgende forhold, når du vælger monteringsstedet:

1. Alt efter monteringshøjden (ideelt mellem 1,80 m og 2,50 m) har bevægelsesdetektoren **(11)** et registreringsområde på 5 m med en registreringsvinkel på 90° vandret og 90° lodret.
2. Sørg for, at solcellen **(4)** ikke rammes af gadebelysning om natten. Dette kan nedsætte dens funktion.
 - Bor med den medfølgende boreskabelon **(13)** to huller (diameter 6 mm) med en dybde på 30 mm. Sæt dyvler **(10)** i de borede huller (se afb. A og B).
 - Drej fastgørelsesskruerne **(9)** ind i dyvlerne **(10)** således, at du har et manøvrerum på ca. 4–5 mm til monteringen af væglampen (se afb. C). Spænd ikke fastgørelsesskruerne **(9)** helt fast.
 - Anbring væglampen på væggen, og sæt den på fastgørelsesskruerne **(9)** (se afb. D).
 - Tjek efter monteringen, at produktet sidder fast. Tilpas eventuelt fastgørelsesskruerne **(9)** for at opnå et sikkert hold.

Forberedelse til brug

Bemærk:

- Solcellen **(4)** fungerer også som dæmringssensor, mens bevægelsesdetektoren **(11)** kun reagerer på bevægelser.
- Vær ved valget af solcellens **(4)** monteringssted opmærksom på, at solcellen **(4)**, ligesom dæmringssensoren, ikke påvirkes af en anden lyskilde som f.eks. gadebelysning.
- Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **(7)** for at tænde eller slukke for produktet (se afb. F).

- 1 x tryk: TÆND: Solcellen **(4)** oplader batteriet ved sollys. Produktet tænder eller slukker automatisk, så snart solcellen **(4)** registrerer dæmring eller morgengry. Under dæmring og i morgengry lyser produkets accentbelysning **(12)** kontinuerligt. Når en bevægelse registreres, tænder projektøren **(8)** i 15 sekunder.
- 2 x tryk: SLUK: Status „SLUK“, produktet er slukket. Solcellen **(4)** oplader ikke batteriet i denne modus.

Vinterdrift

Da der ikke er så meget solindfald om vinteren, kan batteriets opladningsydelse være nedsat, hvilket kan medføre en tilsvarende forringelse af produktets ydeevne. Kontrollér derfor, om solcellen **(4)** trods den lavtstående sol står skyggefrit hele dagen.

Rengøring og pleje

- ☐ Sluk for produktet i forbindelse med rengøring.
- ☐ Anvend en let fugtet, fnugfri klud med et mildt rengøringsmiddel til rengøringen.
- ☐ Undersøg især solcellen **(4)** og bevægelsessensoren **(11)** for snavs regelmæssigt.
- ☐ Rengør solcellen **(4)** og bevægelsessensoren **(11)** regelmæssigt for at garantere en fejlfri funktion.

Fejlafhjælpning

● = Problem

⊙ = Årsag

○ = Løsning

● **Produkt tænder ikke.**

⊙ TÆND-/SLUK-knap **(7)** på „OFF“-position.

○ Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **(7)** for at tænde for produktet.

- ⦿ Solcellen (4) og bevægelsessensoren (11) er snavsede.
- Rengør solcellen (4) og bevægelsessensoren (11).
- ⦿ Batteriet er tomt.
- Oplad batteriet (se "Opladning af batteri").

● **Produkt flimrer.**

- ⦿ Det genopladelige batteri er næsten tomt.
- Oplad batteriet (se "Opladning af batteri").

● **Batteriet aflades hurtigt.**

- ⦿ Solcellen (4) er snavset.
- Rengør solcellen (4).
- ⦿ Dårlige vejrforhold.
- Se "Vinterdrift".

Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Derfor kan det forekomme, at det forstyrres af radiosendere i umiddelbar nærhed. Skulle der opstå funktionsforstyrrelser for bevægelsesdetektoren (11), skal du fjerne sådanne apparater fra produktets omgivelser.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/
20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet inklusive tilbehør, vejledningen samt emballagen kan genanvendes og er underlagt et udvidet producentansvar. Af hensyn til en bedre affaldsbehandling skal disse bortskaffes hver for sig i overensstemmelse med de angivne emballagesymboler. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



**Miljøskader gennem forkert bortskaffelse
af batterierne/akkuerne!**

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 514563_2510) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP65

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 120
Utilizzo conforme	Pagina 120
Descrizione dei componenti	Pagina 120
Specifiche tecniche	Pagina 121
Fornitura	Pagina 122
Avvertenze generali in materia di sicurezza	Pagina 122
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori.....	Pagina 123
Funzione	Pagina 124
Prima della prima messa in funzione	Pagina 124
Ricarica della batteria	Pagina 124
Montaggio	Pagina 125
Preparazione per l'uso	Pagina 125
Funzionamento nel periodo invernale	Pagina 126
Pulizia e cura	Pagina 126
Risoluzione dei problemi	Pagina 127
Smaltimento	Pagina 128
Garanzia	Pagina 129
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 130
Assistenza.....	Pagina 130

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Prima di utilizzare, leggere le istruzioni per l'uso
	Tensione / corrente continua
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Avvertenze di sicurezza
	Istruzioni per l'uso
	In presenza di scarsa luminosità, il prodotto si accende automaticamente, mentre in presenza di una normale luminosità ambientale, si spegne nuovamente.
	La cella fotovoltaica necessita di un'esposizione ai raggi del sole più diretta possibile.

Faro LED a energia solare

Utilizzo conforme

Il prodotto è destinato all'illuminazione di ambienti esterni che non dispongono di un collegamento elettrico. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale o ad altri campi di applicazione.

■ Questo prodotto non è adatto per l'illuminazione domestica.

Descrizione dei componenti

(1) Cappuccio

(2) Vite

(3) Copertura

(4) Cella fotovoltaica

- | | |
|--|--|
| (5) Fori di montaggio | (10) Tassello (ø 6 mm) |
| (6) Batteria | (11) Sensore di rilevazione del movimento |
| (7) Tasto ON/OFF | (12) Illuminazione d'accento |
| (8) Fanale | (13) Modello di perforazione |
| (9) Vite di fissaggio (ø 4 x 30 mm) | |

Specifiche tecniche

Tensione di esercizio:	3,7 V===
Batteria:	batteria agli ioni di litio, 3,7 V===, 1200 mAh, 4,44 Wh, IMR 18650-1200A (1IMR19/66) (non sostituibile dall'utente; la sostituzione deve essere fatta esclusivamente da personale qualificato)
LED:	10 (2 LED color bianco caldo (3000 K) e 8 LED color bianco neutro (4000 K) (i LED non sono sostituibili)
Tensione:	2 W
Sensore di rilevazione del movimento:	portata: max. 5 m Angolo di rilevamento: ca. 90 ° Superficie di proiezione: max. 136,5 cm ²
Grado di protezione:	IP65 (protetto contro le intemperie/i getti d'acqua)
Dimensioni del prodotto:	13 x 10,5 x 8 cm
Peso del prodotto:	222 g
Temperatura di esercizio:	da 0 °C a 40 °C
Temperatura di conservazione:	da -10 ° a +45 °C
Umidità di esercizio:	da 40 a 75 % RH

Fornitura

Verificare subito dopo aver aperto l'imballaggio che la fornitura sia completa e che il prodotto sia in perfette condizioni.

1 faro LED a energia solare

2 viti di fissaggio (Ø 4 x 30 mm)

2 tasselli (Ø 6 mm)

1 modello di perforazione

1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso



Avvertenze generali in materia di sicurezza

Prima di utilizzare per la prima volta il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze in materia di sicurezza! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione del prodotto!

- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non possono giocare con il giocattolo. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli.
- Tenere i bambini lontano dal luogo di lavoro durante il montaggio. Nella fornitura è inclusa una notevole quantità di viti e di altri piccoli componenti. Questi possono essere un pericolo letale se ingoiati o inalati.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti!

- I LED non sono sostituibili.
- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti

o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

Funzione

La cella fotovoltaica (4) trasforma l'energia della luce solare in energia elettrica. Essa carica la batteria (6) integrata contenuta nel vano portabatterie.

Prima della prima messa in funzione del prodotto, la batteria (6) deve essere ricaricata (vedi "Ricarica della batteria").

Prima della prima messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Nota: prima dell'uso rimuovere l'adesivo dalla cella fotovoltaica (4).

Ricarica della batteria

Ricaricare completamente la batteria (6) prima della prima messa in funzione. Con un'irradiazione solare costante, in estate, la prima ricarica dura almeno un giorno. Con la batteria completamente scarica la ricarica dura da 2 a 4 giorni.

La durata di ricarica della batteria (6) dipende dall'intensità della luce solare e dall'angolo di incidenza della luce sulla cella fotovoltaica (4).

Collocare la cella fotovoltaica (4) il più verticalmente possibile rispetto all'angolo di incidenza della luce. In tal modo, si otterrà la maggiore intensità luminosa.

Nota: con un'irradiazione solare costante (in inverno), la batteria scarica dovrebbe ricaricarsi in dieci giorni.

Nota: il regolatore di carica integrato nel prodotto impedisce un sovraccarico della batteria.

Nota: per proteggere la batteria il prodotto non ricarica a temperature inferiori a 0°C e superiori a 45°C.

Nota: ricaricare completamente la batteria prima di conservarla. Se si vuole conservare il prodotto per più di 3 mesi, ricaricare la batteria completamente ogni 3 mesi.

Nota: si consiglia di usare il prodotto entro 3 mesi dall'acquisto.

Montaggio

- Durante la foratura della parete, assicurarsi di non entrare in contatto con cavi elettrici, condutture idriche o del gas. Per eseguire i fori in una parete di mattoni servirsi di un trapano. Attenersi sempre alle avvertenze di sicurezza del trapano contenute nelle istruzioni per l'uso del trapano. Altrimenti sussiste pericolo di morte o lesioni causate da folgorazione. Nella scelta del luogo di montaggio tenere in considerazione i seguenti punti:
 1. A seconda dell'altezza del montaggio (l'ideale sarebbe tra 1,80 m e 2,50 m), il rilevatore di movimento **(11)** possiede un campo di rilevamento di max. 5 m in caso di un angolo di rilevamento di 90° in orizzontale e di 90° in verticale.
 2. Assicurarsi che durante la notte la cella fotovoltaica **(4)** non venga illuminata dai lampioni stradali. Questo può comprometterne il funzionamento.
 - Con il modello di perforazione **(13)** in dotazione, effettuare due fori (diametro di 6 mm) con una profondità di 30 mm. Inserire i tasselli **(10)** nei fori effettuati (vedi Fig. A e B).
 - Far ruotare le viti di fissaggio **(9)** all'interno dei tasselli **(10)** in modo tale da lasciare circa 4-5 mm di spazio per il montaggio dell'appliche (vedi Fig. C). Non serrare completamente le viti di fissaggio **(9)**.
 - Collocare poi l'appliche sulla parete e posizionarla sulle viti di fissaggio **(9)** (vedi Fig. D).
 - Dopo il montaggio assicurarsi che il prodotto sia ben saldo. Se necessario, sistemare le viti di fissaggio **(9)** per garantirne un posizionamento sicuro.

Preparazione per l'uso

Nota:

- la cella fotovoltaica **(4)** funziona anche come sensore crepuscolare, mentre il rilevatore di movimento **(11)** reagisce solo ai movimenti.

- Per la scelta del punto di montaggio della cella fotovoltaica **(4)** assicurarsi che la cella fotovoltaica **(4)**, così come il sensore crepuscolare, non venga influenzata da altre fonti luminose, come ad es. l'illuminazione stradale.
- Premere il tasto ON / OFF **(7)** per accendere e spegnere il prodotto (vedi Fig. F).

Premendo 1 volta: ON: la cella fotovoltaica **(4)** ricarica la batteria in presenza di luce solare. Il prodotto si accende o spegne automaticamente appena la cella fotovoltaica **(4)** rileva il crepuscolo o l'alba. Durante il crepuscolo o l'alba, l'illuminazione d'accento **(12)** del prodotto si accende in modalità fissa. Se viene rilevato un movimento, il fanale **(8)** si accende per 15 secondi.

Premendo 2 volte: OFF: stato "OFF", il prodotto si spegne. La cella fotovoltaica **(4)** non ricarica la batteria in questa modalità.

Funzionamento nel periodo invernale

A causa della ridotta irradiazione solare, in inverno la potenza della carica della batteria può ridursi, diminuendo a sua volta la prestazione del prodotto. Controllare pertanto che la cella fotovoltaica **(4)** non venga coperta dall'ombra per tutto il giorno nonostante la bassa posizione del sole.

Pulizia e cura

- Per la pulizia spegnere il prodotto.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno leggermente umido e privo di pelucchi insieme a un detergente delicato.
- Verificare regolarmente la pulizia, in particolare della cella fotovoltaica **(4)** e del sensore di rilevazione del movimento **(11)**.
- Pulire regolarmente la cella fotovoltaica **(4)** e il sensore di rilevazione del movimento **(11)** per garantirne il perfetto funzionamento.

Risoluzione dei problemi

● = Problema

⊙ = Causa

○ = Soluzione

● Il prodotto non si accende.

- ⊙ Tasto ON/OFF (7) in posizione "OFF".
- Premere il tasto ON / OFF (7) per accendere il prodotto.
- ⊙ La cella fotovoltaica (4) e il sensore di rilevazione del movimento (11) sono sporchi.
- Pulire la cella fotovoltaica (4) e il sensore di rilevazione del movimento (11).
- ⊙ Batteria scarica.
- Caricare la batteria (vedi "Ricarica della batteria").

● Il prodotto emette una luce vacillante.

- ⊙ La batteria è quasi scarica.
- Caricare la batteria (vedi "Ricarica della batteria").

● La batteria si scarica in breve tempo.

- ⊙ La cella fotovoltaica (4) è sporca.
- Pulire la cella fotovoltaica (4).
- ⊙ Condizioni meteorologiche avverse.
- Vedere "Funzionamento nel periodo invernale".

Il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che venga disturbato dalla presenza di apparecchi a trasmissione radio nelle immediate vicinanze. Se dovessero insorgere problemi nel funzionamento del sensore di rilevazione del movimento (11), rimuovere gli apparecchi che li causano dalle immediate vicinanze del prodotto.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, accessori inclusi, le istruzioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e rientrano sotto la responsabilità estesa del produttore. Smaltirli separatamente in conformità all'Info-tri illustrato (informazioni sul riciclo) per un miglior trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido soltanto per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 514563_2510) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800 781188

E-Mail: owim@lidl.it

C€IP65

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 132
Rendeltetésszerű használat	Oldal 132
Alkatrészleírás	Oldal 132
Műszaki adatok	Oldal 133
A csomag tartalma	Oldal 133
Általános biztonsági tudnivalók	Oldal 134
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 134
Funkció	Oldal 135
Az első üzembe helyezés előtt	Oldal 136
Az akkumulátor feltöltése.....	Oldal 136
Szerelés	Oldal 136
A használat előkészítése	Oldal 137
Téli üzemmód	Oldal 138
Tisztítás és ápolás	Oldal 138
Hibaelhárítás	Oldal 138
Mentesítés	Oldal 139
Garancia	Oldal 140
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 141
Szerviz.....	Oldal 142

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót
	Egyenáram / -feszültség
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	Biztonsági tudnivalók
	Kezelési utasítások
	A termék automatikusan bekapcsol, ha alacsony a fényerő, és újra kikapcsol, ha a környezeti fényerő normális.
	A napelem lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel.

Napelemes LED falilámpa

Rendeltetésszerű használat

A termék áramcsatlakozással nem rendelkező kültérek megvilágítására készült. A terméket csak magánháztartásokban történő, és nem közületi vagy egyéb felhasználásra szánták.

- Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.

Alkatrészleírás

- | | |
|---------------|--------------------|
| (1) fedősapka | (4) napelem |
| (2) csavar | (5) szerelőfuratok |
| (3) fedél | (6) akkumulátor |

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| (7) BE/KI gomb | (11) mozgásérzékelő |
| (8) fényszóró | (12) díszvilágítás |
| (9) rögzítőcsavar (ø 4 x 30 mm) | (13) fúrósablon |
| (10) tipli (ø 6 mm) | |

Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	3,7 V===
Akkumulátor:	lítium-ion akkumulátor, 3,7 V===, 1200 mAh, 4,44 Wh, IMR 18650-1200 A (11MR19/66) (a felhasználó által nem cserélhető; a cserét csak szakképzett személy végezheti)
LED-ek:	10 (2 x melegfehér LED (3000 K) és 8 x semleges fehér LED (4000 K) (a LED-ek nem cserélhetők.)
Feszültség:	2 W
Mozgásérzékelő:	hatótávolság: 5 m érzékelési szög: 90 ° vetítési felület: max. 136,5 cm ²
Védettség:	IP65 (időjárásálló/vízszugár ellen védett)
Termék mérete:	13 x 10,5 x 8 cm
Termék súlya:	222 g
Üzemi hőmérséklet:	0 °C – 40 °C
Tárolási hőmérséklet:	-10 °C és +45 °C között
Üzemi páratartalom:	40–75% RH

A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a termék kifogástalan állapotát.

- 1 napelemes LED falilámpa
- 2 tartócsavar (4 x 30 mm)
- 2 tipli (ø 6 mm)

- 1 fúrósablon
- 1 szerelési és használati útmutató



Általános biztonsági tudnivalók

A termék első használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági tudnivalóval! A termék harmadik fél részére történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is!

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.
- Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket.
- Az összeszerelés során tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől. A szállítmány számos csavart és más apró alkatrészt tartalmaz. Ezek lenyelése vagy belélegzése életveszélyes lehet.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel rajta!
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, akkor az egész terméket ki kell cserélni.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne töltsa a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihaladásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen nap-sugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

Funkció

A napelem (4) a napfény energiáját alakítja elektromos energiává. Feltölti az akkumulátorrekeszbe beépített akkumulátort (6).

A termék első üzembevétele előtt az akkumulátort (6) teljesen fel kell tölteni (lásd „Az akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).

Az első üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Tudnivaló: Használat előtt távolítsa el a matricát a napelemről (4).

Az akkumulátor feltöltése

Az első üzembe helyezés előtt tölts fel teljesen az akkumulátort (6). Az első feltöltés nyáron, rendszeres napsugárzás mellett legfeljebb egy napot vesz igénybe. Teljesen lemerült akkumulátor esetén a feltöltés kb. 2-4 napot vesz igénybe.

Az akkumulátor (6) töltési ideje a napfény intenzitásától és a napelemre (4) eső fény beesési szögétől függ.

Állítsa a napelemet (4) lehetőleg merőlegesen a fénysugarak beesési szögére. Így érhető el a legnagyobb fényerő.

Tudnivaló: Rendszeres napsugárzás mellett (télen) a lemerült akkumulátoroknak tíz nap alatt fel kell töltniük.

Tudnivaló: A termék beépített töltésszabályozója megakadályozza az akkumulátor túltöltését.

Tudnivaló: Az akkumulátor védelmének megfelelően a termék nem tölthető 0 °C alatti és 45 °C feletti hőmérsékleten.

Tudnivaló: A tárolás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort. Ha a terméket 3 hónapnál hosszabb ideig szeretné tárolni, 3 havonta tölts fel teljesen az akkumulátort.

Tudnivaló: A terméket a vásárlástól számított 3 hónapon belül javasolt felhasználni.

Szerelés

- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem ütközik áram-, gáz- vagy vízvezetékbe, amikor a falba fúr. Fúróval fúrja ki a lyukakat a téglafalba. Mindig tartsa be a fúrógépre vonatkozó összes, a fúrógép használati utasításában szereplő biztonsági előírást. Különben áramütés általi halál vagy sérülés veszélye áll fenn.

A szerelési hely kiválasztásakor vegye figyelembe a következőket:

1. A szerelési magasságtól függően (ideális esetben 1,80 m és 2,50 m között) a mozgásérzékelő **(11)** érzékelési tartománya 5 m, vízszintesen 90 °-os és függőlegesen 90 °-os érzékelési szöggel.
2. Győződjön meg róla, hogy a napelemet **(4)** éjszaka nem világítják meg az utcai lámpák. Ez hátrányosan befolyásolná a működést.
 - A mellékelt fúrásablon **(13)** segítségével fúrjon két lyukat (6 mm átmérőjű) 30 mm mélységig. Helyezze be a tipliket **(10)** a fúrt lyukakba (lásd A és B ábra).
 - Csavarja be a rögzítőcsavarokat **(9)** a tiplikbe **(10)** úgy, hogy körülbelül 4-5 mm szabad hely maradjon a fali lámpa felszereléséhez (lásd C. ábra). Ne húzza meg teljesen a rögzítőcsavarokat **(9)**.
 - Helyezze a fali lámpát a falra, és rögzítse a rögzítőcsavarokra **(9)** (lásd D. ábra).
 - A szerelés után győződjön meg arról, hogy a termék biztonságosan a helyén van. Szükség esetén állítsa be a rögzítőcsavarokat **(9)** a biztonságos illeszkedés biztosítása érdekében.

A használat előkészítése

Tudnivaló:

- A napelem **(4)** alkonyatérzékelőként is funkcionál, míg a mozgásérzékelő **(11)** csak mozgásra reagál.
 - A napelem **(4)** felszerelési helyének kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy a napelemet **(4)**, ugyanúgy, mint az alkonyatérzékelőt, külső fényforrás, mint pl. utcai lámpa ne befolyásolja.
 - Nyomja meg a BE/KI gombot **(7)**, a termék be-, ill. kikapcsolásához (lásd F. ábra).
- 1 x megnyomva: BE: a napelem **(4)** napfényben tölti az akkumulátort. A termék automatikusan be-, vagy kikapcsol, amint a napelem **(4)** alkonyatot, vagy pirkadatot észlel. Szürkületkor vagy hajnalban a termék díszvilágítása **(12)** folyamatosan világít. Mozdás érzékelésekor a fényszóró **(8)** 15 másodpercre bekapcsol.
- 2 x megnyomva: KI: állapot „KI”, a termék kikapcsol. A napelem **(4)** ebben az üzemmódban nem tölti az akkumulátort.

Téli üzemmód

A téli napfényhiány miatt az akkumulátor töltési teljesítménye csökkenhet, ami a termék teljesítményét is ronthatja. Ellenőrizze, hogy a napelem **(4)** a nap alacsony állása ellenére is árnyékmentes marad-e egész nap.

Tisztítás és ápolás

- ☐ Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.
- ☐ A tisztításhoz egy enyhén megnedvesített, szőszmentes kendőt és enyhe tisztítószeret használjon.
- ☐ Különösen a napelemet **(4)** és a mozgásérzékelőt **(11)** kell rendszeresen ellenőrizni szennyeződés szempontjából.
- ☐ A kifogástalan működés biztosítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a napelemet **(4)** és a mozgásérzékelőt **(11)**.

Hibaelhárítás

● = **Probléma**

⦿ = Ok

○ = Megoldás

● **A termék nem kapcsol be.**

- ⦿ BE/KI gomb **(7)** „KI” állásba.
- Nyomja meg a BE/KI gombot **(7)** a termék bekapcsolásához.
- ⦿ A napelem **(4)** és a mozgásérzékelő **(11)** szennyeződött.
- Tisztítsa meg a napelemet **(4)** és a mozgásérzékelőt **(11)**.
- ⦿ Az akkumulátor lemerült.
- Töltse fel az akkumulátort (lásd „Az akkumulátor feltöltése”).

● **A termék pislákol.**

- ⦿ Az akkumulátor majdnem lemerült.
- Töltse fel az akkumulátort (lásd „Az akkumulátor feltöltése”).

● **Az akkumulátor rövid időn belül lemerül.**

- ⦿ A napelem (4) szennyeződött.
- Tisztítsa meg a napelemet (4).
- ⦿ Rossz időjárási viszonyok.
- Lásd „Téli üzem”.

A termék érzékeny elektronikus szerkezeti elemeket tartalmaz. Ezért lehetséges, hogy a közvetlen közelben lévő rádió-átviteli eszközök zavarják. Ha a mozgásérzékelő (11) működésében zavarok állnak elő, távolítsa el az ilyen készülékeket a terméke közeléből.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel:
1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, annak tartozékai, az útmutató és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrázolt info-tri (szeklétálási tájékoztató) szerint, külön ártalmatlanítsa azokat. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 514563_2510) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

C € IP65

Legenda dos pictogramas utilizados	Página 144
Utilização correta	Página 144
Descrição das peças	Página 144
Dados técnicos	Página 145
Material fornecido	Página 146
Indicações de segurança gerais	Página 146
Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias.....	Página 147
Função	Página 148
Antes da primeira utilização	Página 148
Carregar a pilha.....	Página 148
Montagem	Página 149
Preparação para o uso	Página 149
Modo inverno	Página 150
Limpeza e conservação	Página 150
Resolução de avarias	Página 150
Eliminação	Página 151
Garantia	Página 153
Procedimento no caso de ativação da garantia.....	Página 154
Assistência técnica	Página 154

Legenda dos pictogramas utilizados

	Ler o manual de instruções antes da utilização
	Corrente/tensão contínua
	A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.
	Indicações de segurança
	Indicações de manuseamento
	O produto liga-se automaticamente com pouca luminosidade e desliga-se novamente aquando luminosidade ambiente normal.
	A célula solar necessita de uma exposição solar o mais direta possível.

Iluminação solar de parede com LED

Utilização correta

O produto foi concebido para iluminar áreas exteriores que não dispõem de tomada elétrica. O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial ou a outros fins.

- Este produto não se destina à iluminação das divisões de uma residência.

Descrição das peças

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| (1) Tampa de cobertura | (4) Célula solar |
| (2) Parafuso | (5) Orifícios de montagem |
| (3) Tampa | (6) Pilha |

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| (7) Botão para LIGAR /DESLIGAR | (11) Sensor de movimento |
| (8) Foco | (12) Iluminação de realce |
| (9) Parafuso de fixação (ø 4 x 30 mm) | (13) Gabarito |
| (10) Bucha (ø 6 mm) | |

Dados técnicos

Tensão de serviço:	3,7 V===
Pilha:	pilha de íões de lítio, 3,7 V===, 1200 mAh, 4,44 Wh, IMR 18650-1200A (1IMR19/66) (não substituível pelo utilizador; a substituição só pode ser efetuada por pessoal qualificado)
LED:	10 (2 x LED branco quente (3000 K) e 8 LED branco neutro (4000 K) (os LED não são substituíveis.)
Tensão:	2 W
Sensor de movimento:	Sensor de movimento: 5 m Ângulo de deteção: 90 ° Superfície de projeção: máx. 136,5 cm²
Grau de proteção:	IP65 (resistente às intempéries/protegido contra jatos de água)
Dimensões produto:	13 x 10,5 x 8 cm
Peso produto:	222 g
Temperatura de funcionamento:	0 °C até 40 °C
Temperatura de armazenamento:	-10 °C a +45 °C
Humidade de funcionamento:	40 até 75 % HR

Material fornecido

Após desembalar, verifique sempre o material fornecido quanto à integridade, bem como ao estado do produto.

1 Iluminação solar de parede com LED

2 Parafusos de fixação (4 x 30 mm)

2 Buchas (ø 6 mm)

1 Gabarito

1 Instruções de montagem e de utilização



Indicações de segurança gerais

Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto antes de o utilizar pela primeira vez! Se entregar o produto a terceiros, entregue também os respetivos documentos!

- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.
- Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia devido ao material da embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos.
- Mantenha as crianças afastadas da área de trabalho durante a montagem. Ao espectro de entrega pertencem inúmeros parafusos e outras peças pequenas. Estes podem ser perigosos ao serem engolidos ou inalados.
- Se detetar quaisquer danos, jamais utilize o produto!
- Os LED não são substituíveis.
- Caso os LED deixem de funcionar no final da sua vida útil, substituir o produto completo.



Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

- **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!
- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no prazo de 2 horas após a ingestão.
-  **PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.
- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilhas/baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!
-  **UTILIZAR LUVAS DE PROTECÇÃO!** As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- Este produto possui uma pilha integrada que não pode ser trocada pelo utilizador. A desmontagem ou troca da bateria apenas pode ser efetuada pelo fabricante, pelo serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa qualificada de modo a evitar perigos. Durante a eliminação deve ser indicado que o produto contém uma bateria.

Função

A célula solar (4) converte a energia luminosa do sol em energia elétrica. É assim que carrega a pilha (6) instalada no compartimento da pilha.

Antes da primeira utilização do produto, a pilha (6) deve estar carregada (ver “Carregar a pilha”).

Antes da primeira utilização

Nota: remova todo o material da embalagem do produto.

Nota: remova o autocolante da célula solar (4) antes da utilização.

Carregar a pilha

Carregue totalmente a pilha (6) antes da primeira utilização. O primeiro carregamento demora no mínimo um dia no Verão, com radiação solar constante. Quando a pilha está totalmente descarregada, o carregamento demora 2 a 4 dias.

O tempo de carregamento da pilha (6) depende da intensidade da luz solar e do ângulo de incidência da luz na célula solar (4).

Coloque a célula solar (4) o mais perpendicular possível ao ângulo de incidência da luz. Desta forma, obtém a maior potência luminosa.

Nota: Com exposição regular à luz solar (no Inverno), a bateria vazia deve ficar carregada após dez dias.

Nota: O regulador de carregamento incorporado no produto evita a sobrecarga da bateria.

Nota: De acordo com a proteção da bateria, o produto não pode ser carregado a temperaturas inferiores a 0°C e superiores a 45°C.

Nota: Carregue totalmente a pilha antes de a guardar. Se pretender guardar o produto durante mais de 3 meses, carregue totalmente a pilha a cada 3 meses.

Nota: Recomenda-se a utilização do produto no prazo de 3 meses após a compra.

Montagem

- Certifique-se de que não perfura cabos elétricos ou condutas de gás ou de água ao furar a parede. Utilizar um berbequim para fazer furos numa parede de tijolo. Respeite todas as indicações de segurança do manual de instruções da máquina de furar. Caso contrário, existe perigo de vida devido a choque elétrico.

Ao escolher o local de montagem, tenha em atenção os seguintes aspetos:

1. Dependendo da altura de montagem (idealmente entre 1,80 m e 2,50 m), o sensor de movimento **(11)** tem um alcance de deteção de 5 m com um ângulo de deteção de 90° na horizontal e 90° na vertical.
2. Certifique-se de que a célula solar **(4)** não é iluminada à noite pela iluminação pública. Isso pode prejudicar o seu funcionamento.
 - Com o gabarito **(13)** fornecido, faça dois furos (diâmetro de 6 mm) com uma profundidade de 30 mm. Insira as buchas **(10)** nos orifícios perfurados (ver Fig. A e B).
 - Aparafuse os parafusos de fixação **(9)** nas buchas **(10)** de forma a deixar uma folga de aprox. 4-5 mm para a montagem do candeeiro de parede (ver Fig. C). Não aperte completamente os parafusos de fixação **(9)**.
 - Posicione o candeeiro de parede na parede e coloque-o sobre os parafusos de fixação **(9)** (ver Fig. D).
 - Após a montagem, certifique-se de que o produto está bem fixo. Se necessário, ajuste os parafusos de fixação **(9)** para garantir uma fixação segura.

Preparação para o uso

Nota:

- A célula solar **(4)** também funciona como um sensor de escuridão, enquanto que o sensor de movimento **(11)** apenas reage ao movimento.
- Ao selecionar o local de montagem da célula solar **(4)**, certifique-se de que a célula solar **(4)**, tal como o sensor de escuridão, não é influenciada por qualquer outra fonte de luz, tal como a iluminação pública.

- Pressione o botão para LIGAR/DESLIGAR **(7)** para ligar ou desligar o produto (ver Fig. F).

1 x pressionar: LIGAR: A célula solar **(4)** carrega a pilha com a luz solar. O produto liga-se ou desliga-se automaticamente assim que a célula solar **(4)** deteta o crepúsculo ou o amanhecer. Durante o crepúsculo ou o amanhecer, a iluminação de realce **(12)** do produto permanece acesa continuamente. Quando é detetado movimento, o foco **(8)** liga-se durante 15 segundos.

2 x pressionar: DESLIGAR: Estado “DESLIGADO”, o produto está desligado. A célula solar **(4)** não carrega a pilha neste modo.

Modo inverno

Devido à baixa incidência solar no inverno, a capacidade de carga da pilha pode ser reduzida, o que pode diminuir o desempenho do produto. Por isso, verifique se a célula solar **(4)** permanece isenta de sombras durante todo o dia, apesar da baixa posição do sol.

Limpeza e conservação

- Desligue o produto para a limpeza.
- Utilize para a limpeza um pano levemente húmido, livre de fios e com um detergente leve.
- Verifique regularmente se a célula solar **(4)** e o sensor de movimento **(11)** estão sujos.
- Limpe regularmente a célula solar **(4)** e o sensor de movimento **(11)** para garantir um funcionamento perfeito.

Resolução de avarias

● = Problema

⊙ = Causa

○ = Solução

● **O produto não liga.**

- ⦿ Botão para LIGAR/DESLIGAR (7) na posição "OFF".
- Pressione o botão para LIGAR/DESLIGAR (7) para ligar o produto.
- ⦿ A célula solar (4) e o sensor de movimento (11) estão sujos.
- Limpar a célula solar (4) e o sensor de movimento (11).
- ⦿ Bateria está vazia.
- Recarregar bateria (ver "Carregar bateria").

● **O produto pisca.**

- ⦿ Bateria vazia.
- Recarregar bateria (ver "Carregar bateria").

● **A bateria descarrega-se em pouco tempo.**

- ⦿ A célula solar (4) está suja.
- Limpar a célula solar (4).
- ⦿ Condições meteorológicas adversas.
- Ver "Modo Inverno".

O produto contém componentes eletrônicos sensíveis. Por isso, é possível que sofra interferência através de equipamentos de transmissão de rádio existentes nas imediações. Se ocorrerem falhas de funcionamento no sensor de movimento (11), remova esses dispositivos das proximidades do produto.

Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



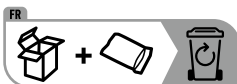
Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.



Points de collecte sur www.quefairendemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

O produto, incluindo os acessórios, as instruções e os materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine os mesmos separadamente, seguindo as informações de triagem indicadas (informações de classificação) na imagem, para um melhor tratamento dos resíduos. O logótipo Triman é válido apenas em França.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias,

mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com este produto, o período de garantia também se aplica à bateria.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 514563_2510) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

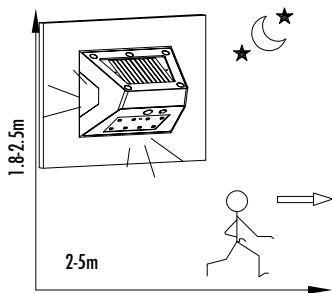
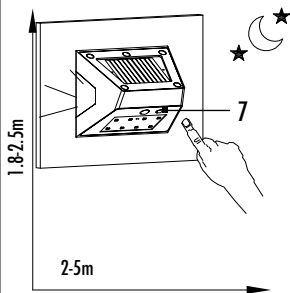
Assistência técnica

PT Serviço Portugal

Tel.: 800 849000

E-Mail: owim@lidl.pt

C€IP65

F

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG14512

Version: 05/2026

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des
informations · Stand van de informatie · Stan informacj · Stav
informací · Stav informácii · Estado de las informaciones · Tilstand
af information · Versione delle informazioni · Információk állása
Estado das informações: 02/2026 · Ident.-No.: HG14512022026-8



IAN 514563_2510